LIBRARY OF PRINCETON
JUL - 9 2003
THEOLOGICAL SEMINARY

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/revistabiblica3141soci

LIBRARY OF PRINCETON
FEB 1980
THEOLOGICAL SEMINARY

REVISTA BÍBLICA

Organo bimestral para la inteligencia de la

SAGRADA ESCRITURA

con

SECCION LITURGICA

Año III Noviembre-Diciembre de 1941 N.º 14

REVISTA BIBLICA

DIRECTOR:
Mons. Dr. J. STRAUBINGER,
Seminario Arquidiocesano "San José", 24-65 y 66, La Plata (Rep. Arg.)

SECCION LITURGICA: APOSTOLADO LITURGICO DEL URUGUAY
(Director: P. Agustín Born, P. S. M.)

ADMINISTRACION:
Seminario Arquid. "San José", 24-65 y 66, La Plata (Argentina)

SUSCRIPCION ANUAL $ 5.— m/n. (Cinco pesos m/n. c/l. argentino) 1.25 dólar norteamericano. Bolivia: $ 40 (bol.), Brasil: 20 Milreis Colombia $ 2.- Chile: $ 25 (chil.), Ecuador: 15 sucres, Paraguay: $ 300.- Perú: 6 Soles, Uruguay: $ 2.50, España: 12 Pes.

Contribuya al Apostolado del Evangelio suscribiéndose y buscando otros que se suscriban a esta revista *única* en su género en Sud América.

SUMARIO

Página

ESTUDIOS Y DOCUMENTOS:

Cristo prefigurado en la Historia extra-bíblica 229
La Vida de María en la Sagrada Escritura 232
Napoleón y Chiang Kai Shek. 237
El Salterio. 238
El Divino Logos en la Biblia. 241
La palabra de los Sumos Pontífices 243
Un programa de Estudios Bíblicos en los Seminarios 244
Un nuevo libro sobre San Pablo. 245

LA BIBLIA Y LA VIDA CRISTIANA:

El Movimiento Bíblico 246
La Sagrada Escritura en el Arte de Víctor Delhez. 249
Escenas Evangélicas 252
Juicios autorizados sobre la Revista Bíblica 255
La infancia de Jesús en las visiones de Teresa Neumann . . 257
El Evangelio del Mes. 259
Proyecciones del Vía Crucis en nuestros tiempos 263

SECCION LITURGIA:

Vida Litúrgica y Vida Parroquial 264
A propósito del canto religioso popular 268
Recuerdos de primera comunión 269
La preparación de los niños para Navidad 270

APENDICES:

Crónica 272
Bibliografía. 274
Libros recibidos 276
Respuestas. 276

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 85290

(Con las debidas licencias eclesiásticas)

Vengo a daros una nueva de grandísimo gozo para todo el pueblo — Y es que os ha nacido en la ciudad de David el Salvador, que es el Cristo, el Señor —

SAN LUCAS II 10/11

SUPLEMENTO DE "REVISTA BÍBLICA" AÑO III, N.º 14

Estudios y Documentos

Cristo prefigurado en la Historia extra-bíblica

Es bien conocido que el Redentor no vino al mundo, sin que los *profetas del Antiguo Testamento* hubiesen anunciado con una claridad cada vez más creciente, su venida y todos los pormenores de su vida, el lugar y las circunstancias de su nacimiento, su pasión, su muerte y los días de su reposo en el sepulcro, su resurrección y glorificación; de tal modo que siglos antes de la entrada de Jesucristo en la existencia temporal e histórica, la imagen de su vida y de su obra apareciera dibujada con completa claridad en el ámbito espiritual de Israel.

No menos conocido es el hecho de que también los *sucesos históricos* que nos relata el Antiguo Testamento y hasta las personas principales que actúan en la Antigua Alianza, como Melquisedec, Abrahán, Jacob, Moisés, David y otros, constituyen símbolos y tipos de Jesucristo.

La antigüedad cristiana, los santos Padres y toda la Edad Media tenían un certero instinto para comprender el fondo religioso, *la significación típica de lo histórico, y la tendencia de representar* lo sobrenatural en figuras humanas y acontecimientos históricos. Las lumbreras de la ciencia cristiana siempre sostuvieron y siguen sosteniendo la idea de que el milagro central de la Encarnación del Verbo se deja vislumbrar en las diversas etapas de la historia del pueblo de Dios por medio de tipos, figuras e imágenes.

Casi desconocido, empero, queda el hecho de que también en la *historia extra bíblica*, principalmente en la de los pueblos del cercano Oriente y del Mediterraneo, no faltan fenómenos que podríamos llamar *presentimientos de Cristo* y de los momentos centrales de su vida, en el sentido de que en *la historia de los gentiles* el Redentor se manifiesta por la *tipología de los hechos*. La conciencia de que hay tipos de Cristo no solamente en el ambiente del pueblo judío, sino también entre los gentiles, muestra con toda evidencia y de una manera nueva la universalidad de la obra de la Redención, y la verdad de aquello de "La Iglesia de los judíos y gentiles". Hemos, pues, de acabar con la concepción positivista, para la cual la historia es exclusivamente dominio de la casualidad mecánica o, a lo más, una finalidad biológica, sin significación espiritual y simbólica, sin "transparencia" de fuerzas superiores; y hemos de volvernos a la concepción cristiana, que ve en la historia la realización del reino de Dios a través de la Eucaristía y Redención. Todo hecho de la historia es una huella del camino del Verbo Eterno y está relacionado de una u otra manera con el misterio de los misterios de nuestra religión.

Claro está que en la historia extra-bíblica no podemos esperar aquella *precisión*, con la cual se nos presenta la historia del pueblo judío. El pueblo de Israel es siempre el "escogido" por Dios, para la misión de preparar los demás pueblos en orden a la revelación del Verbo Encarnado. La extraordinaria claridad de las profecías mesiánicas de Israel y la precisión de su tipología no tiene parelelo en la historia pagana, la cual apenas presenta analogías, esbozos, a veces desfigurados por el influjo de fuerzas demoníacas... *Sin embargo aparecen en la historia universal algunos fenómenos cuyo significado típico está fuera de duda.*

En primer término es interesante la observación de que *las analogías* poco

claras de la época primitiva de la historia pagana, se acentúan considerablemente al acercarse el día del nacimiento del Señor, atestiguando así los gentiles, que la visión del futuro Redentor los iluminaba tanto más cuanto menos el pueblo judío cumplía con su papel de precursor de Cristo. Basta recordar *el culto de la cruz* entre varios pueblos precristianos, y la creencia de los antiguos en el *"ocaso de los dioses"*, el nacimiento de un *"nuevo cielo"* y una *"nueva tierra"*, creencia cultivada principalmente entre los pueblos nórdicos.

Son, por supuesto, escasos los acontecimientos históricos en que asoma la faz de Cristo; es más bien el conjunto de deseos humanos, las ideologías políticas y religiosas del mundo precristiano las que nos muestran *la esperanza mesiánica entre los paganos*. Desde el siglo III a. C. aproximadamente, se cierne la imagen del Salvador entre los pueblos del Cercano Oriente, en la idea de un *Rey-Mesías*, aunque eran muy mundanas las esperanzas puestas en su venida. Y la forma en que se saludaban los reyes de Babilonia, Asiría, Egipto, para no enumerar más, nos enseña, que durante los dos últimos milenios a. C., esos pueblos consideraban a sus soberanos como seres de descendencia divina, dotados de todos los poderes, y así los adoraban como a dioses.

En la mitología es corriente la idea de que el rey es *hijo de un dios*, idea que se mantenía también en el imperio del Inca, "Hijo del Sol", y es cultivada todavía hoy en el Japón. En Egipto encontramos muy temprano indicaciones precisas acerca de la venida de este hijo de Dios. Prescindamos de las cifras y medidas misteriosas que se han encontrado en las pirámides, y consideramos solamente el *"mito regio"* de los egipcios, según el cual cada rey es *"Horos"*, hijo del Dios del Sol, y como tal un rey salvador, un Mesías. En torno a Horos, Hijo de Osiris e Isis, la piedad del pueblo egipcio había tejido muchas leyendas de las cuales hay que notar una muy preferida en el culto y el arte religioso egipcio: *la imagen de la madre con el divino niño*, que representaba a Isis y Horos. Eduardo Norden, en su libro "Die Geburt des Kindes" (El nacimiento del Niño), quiere ver en esto el origen del culto cristiano de la "Madonna", la Madre María con el Niño Dios. Es este un ejemplo típico del pensamiento histórico-positivista, que no es capaz de pensar en la posibilidad de manifestaciones divinas. Para nosotros los cristianos, esta analogía no es una casualidad, sino un presentimiento de lo futuro, una imagen semejante a las figuras del Antiguo Testamento.

Una de las imágenes más sugestivas, con las cuales el Señor expresaba su misión, es la del *"Buen Pastor"*, un solo pastor y un solo rebaño, la humanidad. Esta imagen aparece ya temprano en el Irán, proyectándose por todo el Oriente, y hasta por la Grecia del siglo III a. C. donde las escuelas filosóficas de los cínicos y estoicos, predominantes en la época helenista y durante el Imperio Romano, forman de esta idea el fundamento de sus especulaciones sobre el *"Soberano ideal"*. Al contemplar el pensamiento político de aquéllos lejanos siglos, ¿no percibimos, cómo se preparaba el mundo para recibir al verdadero Pastor y Soberano?

Pero hay otro suceso en la vida de Jesucristo, que en forma alusiva, tiene su paralelo entre los paganos: *el dios que muere y resucita*. Encontramos este concepto en los cultos de la Tracia y Frigia, especialmente en el culto de Adonis. Lo mismo simbolizaban los ritos bautismales relacionados con los *"misterios"*, cultos secretos de los pueblos del Mediterráneo oriental. Surtían estos ritos, según la creencia popular, el efecto de la incorporación a la divinidad, por lo cual pueden tomarse con toda razón como figura del bautismo cristiano, si bien carecen del sentido moral-espiritual de éste.

Hemos observado arriba, que al acercarse la Encarnación de Cristo, estaban multiplicándose los fenómenos figurativos de su vida y obra, asumiendo paulatinamente la forma de verdaderos *"tipos" de Cristo*. Desde que la perso-

nalidad imponente de *Alejandro Magno* había dado nueva realidad a las esperanzas de un "Rey Mesías" y "Pastor del mundo", se calificaba en los reinos helenísticos de Alejandría, Antioquía, Pérgamon etc., a todos los sucesores de Alejandro como *"Salvadores del Mundo"* (en griego, *"Soter"*), título que los Seleúcidas de Antioquía asumieron también como apellido. Es de sumo interés observar que en esta época anterior al milagro de la Encarnación, las ideas de un Cristo-Rey y de una "Buena Nueva" se habían extendido ya sobre la tierra, pero, paradójicamente, relacionadas con los primeros emperadores romanos, con *Julio César* (muerto 44 a. C.) y *Augusto* (muerto 14 d. C.). En pequeñas ciudades del Asia Menor, se calificaba a Julio César en inscripciones, como *"Dios hecho hombre"*, que recabó al mundo la salud. En un monumento figura hasta la palabra "Evangelio" (Buena Nueva), para dar mayor relieve a la "Buena Nueva" del nacimiento del *"Dios-hombre" Augusto, "Salvador del Mundo"*, que trajo *"salud y paz"* a la humanidad.

La historiografía positivista interpreta también este caso en el sentido de que el primitivo cristianismo haya simplemente adoptado el culto de los Césares, aplicando a Cristo los atributos que se daban a Augusto, ante todo el de "Salvador del Mundo".

Felizmente lo que en Augusto fué una mera imagen, en Cristo se ha hecho realidad. De ahí que los coros angélicos cantaron con voz siempre más potente los acordes del himno de Cristo Rey, himno que encontraba resonancias aún entre los pueblos paganos. Desde este punto de vista, ¿no tiene profundo sentido la leyenda medioeval, que atribuye a Augusto una visión de la Virgen con el Niño, en cuya memoria se edificó más tarde la iglesia "Santa María in Ara coeli"? Si bien el emperador mismo no vió, ni escuchó a Cristo, sin embargo, la presencia del Divino Nazareno se presiente en forma clara, en la historia de Augusto y en la del paganismo en general. Recuérdese que también los indios dieron casi los mismos títulos que lleva Augusto, al Inca: el Padre, el Amado, el Solo, el Unico.

Para que en el mundo pagano, al lado de esta tipología, no falten *las profecías orales*, se nos ofrece *Virgilio*, el poeta romano más piadoso y más cercano a Cristo. En la IV. Egloga, escrita en la época turbulenta después del asesinato de Julio César, y antes del comienzo del imperio de paz de Augusto, dedica Virgilio un himno al nacimiento de un niño Divino, que será el Salvador del mundo, y regalará a los hombres con la redención de los pecados, la liberación de los temores, la paz y la alegría.

El crítico racionalista E. Norden, —cuyos falsos conceptos hemos analizado más arriba, afirma que la IV. Egloga es simplemente un producto sintetizado de la ideología mesiánica de Oriente, fundamentada en el culto que consagraban los egipcios a Horos. Pero, aun supuesto que uno no comparta la convicción de la Antigüedad cristiana y de la Edad Media, que en la IV. Egloga veían una profecía de Cristo, no por eso deja ésta de ser un monumento de esperanzas mesiánicas en medio —y esto es lo extraño— de una época que no necesitaba de un Mesías político, porque creía poseerlo en la persona de Augusto. Todas estas esperanzas del Salvador, ¿no representan en realidad el suave murmullo del Logos, cuya Encarnación se esperaba?

En base a estas consideraciones, comprendemos mejor el relato bíblico de los *Reyes Magos* que guiados por la estrella, se pusieron en camino, para adorar a Cristo, recién nacido... ¿No sucedió esto, porque todo el mundo estaba anhelando tal acontecimiento? ¿Y no brotaba ya en la profundidad de las almas el conocimiento de quel que había de venir?

Dr. Víctor FRANKL.

La Vida de María en la Sagrada Escritura

Ambrosio da Forli

I

Los fundamentos históricos para una biografía de la Madre de Dios no se encuentran exclusivamente en las páginas de la Sagrada Escritura, sino en parte en la tradición y, talvez en leyendas extrabíblicas. En los libros canónicos del N. T. encontramos 25 *pasajes* que hablan de María: a saber, en S. Lucas 10, en S. Mateo 9, en S. Juan 3, en S. Marcos 2, y en los Hechos de los Apóstoles 1. Preguntémonos: ¿De dónde viene esta diversidad de citas en los autores sagrados?

Es sentencia común que la misma Ma-

dre del Señor fué autora de la tradición que narra *San Lucas*, aunque no se sabe si Lucas conocía personalmente a la Virgen. El Evangelio de San Lucas se llama también el Evangelio del "amor misericordioso". En verdad ¿Qué cuadra mejor con la imagen del "amor misericordioso" del Hijo, que el amor misericordioso de la Madre? Por eso habla San Lucas en 8 lugares de la infancia de Jesucristo. El solo nos relata la Anunciación en Nazaret (1, 26-38), la Visitación de María a Elisabet (1, 39-56), la adoración de los pastores (2, 15-20), la Presentación en el templo de Jerusalén (2, 41-50), y las íntimas relaciones entre Madre e Hijo en Nazaret (2, 51-52).

De la vida pública de Jesús, solo es Lucas quien nos relata aquel acontecimiento, en que una mujer del pueblo encomia a la Madre (11, 27-28).

Después de Lucas sigue *San Mateo* en sus apuntes sobre la vida de María. Mateo mismo era judío, y conocía bien a la Madre de su Maestro. Escribió su Evangelio precisamente para los judío-cristianos de Palestina, quiere decir para aquellos hombres, que habían tenido relación personal con María y que habían sido compatriotas de Ella. Así solamente San Mateo refiere aquel acontecimiento que nos muestra a San José en aquella situación en que estaba a punto de abandonar a su esposa, antes de que se percató "que ella había concebido en su seno por obra del Espíritu Santo" (1, 18-24). San Mateo solo nos cuenta la adoración de los Magos, un acontecimiento todavía muy conocido entre el pueblo de Palestina (2, 1-12), y consecuentemente también la huida a Egipto (2, 13-15), y el regreso a Nazaret (2, 19-22).

El que *San Marcos* solamente dos veces mencione a la Madre de Jesús durante la vida pública del Salvador, y nada diga de la infancia de Cristo, se explica por el fin de su Evangelio. Marcos, discípulo, compañero y secretario de San Pedro, escribió para los cristianos de Roma. Para ellos quiso pintar un cuadro de Cristo como Dios, como Taumaturgo. Por lo cual era necesario referir los milagros y hechos del Señor más que la historia de su infancia.

Parece extraño que *San Juan*, el discípulo amado y protector de la Virgen, tampoco nos cuente nada de la infancia de Jesús, y que mencione a la Madre solamente en tres ocasiones. Explícase eso por el carácter suplementario del cuarto Evangelio; pero lo que S. Juan nos cuenta de la Santísima Virgen son he-

LAS COMPLETAS EN CASTELLANO

CON CANTO GREGORIANO

Con singular agrado aprobamos y bendecimos este opúsculo de oraciones litúrgicas para la noche y deseamos que él sea como una lamparita que ilumina durante el sueño, imágen de la muerte, y con esa luz, los que las reciban, puedan descansar y repetir dulcemente: «In pace in idusum dormiam et requiescam».—† Pedro Pascual, Arzobispo de Lima.

•

Precio 0.25 ctvs.

Calle Marconi 180
Lima-Ollantia, Perú

Los pedidos pueden dirigirse a la Administración de la REVISTA BIBLICA

chos únicos, como el milagro de Caná (12, 1-11), la ida de María a Cafarnaum (2-12) y la imagen inolvidable del "Stabat mater" (19, 25-27).

Al fin leemos el último acontecimiento de la vida de María en los *Hechos de los Apóstoles* de San Lucas, a saber la estadía de María en el Cenáculo con los Apóstoles en la fiesta del Espíritu Santo (1, 14).

II

CUADRO SINOPTICO DE LA VIDA DE MARIA:

Acontecimiento:	Mateo	Marcos	Lucas	Hechos	Juan
A. Infancia de Jesús:					
1. Jesús nacido de María.	1,16				
2. Anunciación			1,26-38		
3 Visitación			1,39-56		
4. José está a punto de abandonar a María	1,18-24				
5. Nacimiento	1,25		2, 1 7		
6. Los pastores			2, 8-20		
7. Presentación			2,22-38		
8. Los Magos	2,1 -12				
9. Huída a Egipto	2,13-15				
10. Regreso	2,19-22				
11. Nazaret	2,23		2,39		
12. Jesús en el templo			2,41-50		
13. María y Jesús en Nazaret			2,51-52		
B. Vida pública de Jesús:					
14. Caná					2, 1-11
15. Capharnaum					2,12
16. María quiere hablar con Jesús	12,46-50	3,31-35	8,19-21		
17. Jesús en Nazaret es llamado hijo de María.	13,54-58	6, 1- 6			
18. Elogio de la Madre			11,27-28		
C. Pasión del Señor:					
19. María junto a la Cruz					19,25-27
D. Final:					
20. Espera del Espíritu Santo				1,14 (2,1)	
	9	2	10	1	3

25

III

BREVE EXPLICACION

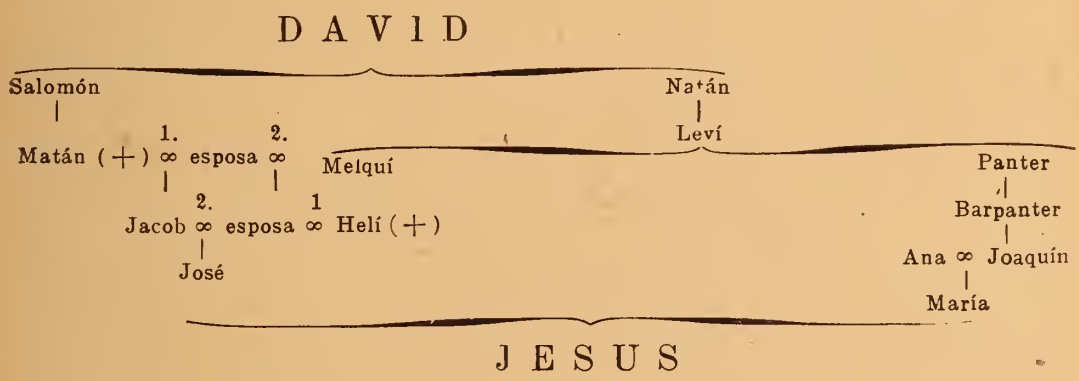
A. **La infancia de Jesucristo.**

1. **Jesús nacido de María** (Mt. 1, 16): San Mateo comienza su Evangelio con la enumeración de la genealogía de Abraham hasta José. Así vemos que José es descendiente del rey David, y por ende de linaje real (v. Lucas 1, 27). El que Mateo enumere los antepasados de José (v. también Luc. 3, 23-38), y no los de María, se

explica por el hecho de que la genealogía se contaba por la línea masculina (como hoy día todavía entre nosotros), y porque entre María y José hubo matrimonio válido (v. Luc. 1, 27, Mateo 1, 24).

Pero, sin embargo Jesús no fué hijo de José, sino hijo de Dios, nacido de la Virgen María, lo que se manifiesta claramente por la expresión de Mateo: María, de la cual nació (de qua natus est... ex hes egennéthe). Así queda corroborada la maternidad virginal de María.

Que también María era de la estirpe real de David, aunque la Sagrada Escritura no lo dice explícitamente, se prueba a) por razones interiores sacadas de Lúcas 1, 32 (Dios le dará el trono de su padre David). b) María se va con José a Bethlehem, a la "ciudad de David", para empadronarse Luc. 2, 5). De aquí se sigue que también ella era de la casa de David. c) Muy claro es el argumento de la Tradición, que tenemos en el "liber IV de Fide orthodoxa, cap. 15 de Domini genealogia et sanctae Dei Genitricis, de S. Joanne Damasceno" (véase: Brev. Rom. festa S. Joachim, 16, Aug. Lectiones VII-IX). Según San Juan Damasceno las genealogías de José y María serían las siguientes:



Sin embargo hay que observar que los nombres de Panter, Barpanter, Joaquín y Ana, que trae el Damasceno en la genealogía de María, no se encuentran en el Evangelio.

2. **La Anunciación** (Luc. 1, 26-38). En el sexto mes después de la Concepción de Elisabet manda Dios al Arcángel Gabriel a Nazaret. Ya el nombre (Geber-El significa Fuerza de Dios) nos enseña que él es el mandatario elegido para la obra de la fuerza de Dios, es decir la Redención del mundo.

La palabra AVE (en griego: chaire; en la forma hebrea: Schalom alaich — la paz sea contigo) encierra el saludo acostumbrado. Más en la segunda palabra del Arcángel: gratia plena, ya se encuentra la verdad de la Inmaculada Concepción, lo que evidentemente se sigue del texto griego " kecharitoméne "(en la forma de un participio perfecto pasivo). De la misma manera nos enseña la palabra siguiente "Dominus tecum" (ho kyrios metá su) la verdad, que María será la madre del Señor (Kyrios designa en el Nuevo Testamento siempre al Hijo de Dios).

La expresión de María "yo no conozco varón" quiere decir, según la terminología de la S. Escritura, que María había guardado y tenía la voluntad de seguir guardando la virginidad.

3. **La Visitación de María a Elisabet.** (Luc. 1 39-56). Según la tradición el lugar de la visitación se llama "San Juan en las montañas", hoy Ain-Karim, 7, 5 km. al oeste de Jerusalém. Nazaret dista de este lugar 130 km. El nombre Elisabet (Eli-schebah) quiere decir: mi Dios ha jurado. Y en verdad, en este momento histórico de la Visitación se cumple el juramen-

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

to de la misericordia divina, cuando "la criatura (Johannes — Ja (hveh) hannan — Dios tiene misericordia) da saltos de placer en su vientre", es decir cuando el pequeño Juan es santificado por la presencia del Niño Dios en el santo seno de la Virgen María. Y ahora María, en verdad llena del Espíritu Santo, empieza a entonar por primera vez, como profetisa del Nuevo Testamento, el canto admirable del "Magnificat", este canto, que es una profecía de la Iglesia nueva y un resumen de la Iglesia antigua; una historia apocalíptica de la Madre de Dios por los siglos de los siglos, que suena con su música perenne en los coros de los conventos y en los breviarios de los sacerdotes.

4. José reflexionando. (Mat. 1, 18-25). Era una situación angustiosa para José. Ignoraba la Anunciación de Gabriel, la Concepción por obra del Espíritu Santo; de no ser así no hubiera podido creer en un pecado de María, de manera que "resolvió dejarla secretamente"; hasta que el Señor mismo esclareció el enigma en sueños. La concepción virginal aparece en las palabras del Angel tan evidente como nunca, sobre todo por la cita del profeta Isaías (7, 14). Tal vez tuviera Mateo en aquel tiempo necesidad de hablar tan claramente para evitar rumores malos de los enemigos de Cristo.

5. El Nacimiento de Jesús en Bethlehem. (Mt. 1, 25; Luc. 2, 1-7). En el relato sobre la "Nochebuena" nos da San Lucas una mirada a la historia profana de su tiempo (como también después en el capítulo 3). Caius Julius Caesar Octavianus Augustus Imperator, como era el nombre entero del primer Emperador de Roma, vivía de 63 a. C. hasta 14 d. C. (Emperador único desde 31 a. C. - 14 d. C.) Y en aquel tiempo, precisamente el siglo de oro, de cultura, poesía, literatura, arte y poder del Imperio Romano, nació el Redentor del mundo. "Praeses" (hegemoneuon) fué Publius Sulpicius Quirinus, quiere decir: gobernador en el nombre del emperador romano en la Provincia Syria, con residencia en Antioquía

7. La Presentación de Jesús en el templo. (Luc. 2, 22-38) Como Cristo, así también su santa Madre quería conformarse con la ley de Dios. Por eso vinieron al templo, en donde oyeron las profecías de Simeón, por una parte profecías de grandeza, por la otra profecías de la "espada que traspasará" el alma de la Madre.

8. Los Reyes Magos. (Mt. 2, 1-12). No es posible determinar precisamente el tiempo en que los Magos llegaron. Pero parece ser cierto que la Sagrada Familia después del censo se quedó en Bethlehem en una pequeña población (entrando en la casa", v. 11), porque no era conveniente hacer un viaje de 5 días con el niño recién nacido. Después del censo era muy fácil establecerse en la pequeña y tranquila ciudad de Bethlehem. Tal vez quiso José también quedarse por siempre en su ciudad, sea por razones religiosas (la ciudad de David), sea por razones psicológicas (la buen fama de María). En aquel tiempo cuando la Sagrada Familia tenía su residencia en Bethlehem, vinieron esos tres príncipes tan misteriosos. Por la Escritura no sabemos su número, ni sus nombres.

13. María y Jesús en Nazaret. (Luc. 2, 51-52). Solamente tres frasecitas nos relatan la vida en Nazaret; pero bastan para pintarnos un finísimo cuadro de las relaciones íntimas entre Madre e Hijo:

a) "Les estaba sujeto". Eso dice que el joven Jesús vivía con su Madre en obediencia perfectamente filial.

b) "Su madre conservaba todas estas palabras en su corazón". María comprendía más y más profundamente, que su hijo era el Dios-Hombre.

c) El cuádruple crecimiento (sabiduría, edad, gracia de Dios, gracia delante de los hombres) nos refleja una clara imagen del alma del joven Jesucristo.

B. De la vida pública de Jesucristo

14. Las bodas de Caná (Juan, 2, 1-11). Muchas dificultades produjo siempre el vers. 4. Casiodoro de Reina (1569) y Cipriano de Valera (1602) tradujeron: "¿Qué tengo yo contigo, mujer?". Torres de Amat vierte: "Mujer, ¿qué nos va a mí y a tí". De la Torre traslada: "¿Qué tienes tú que ver conmigo, mujer?". La Vulgata: "¿Quid mihi et tibi est, mulier?". lo que es la traducción literal del texto griego original: "Tí emoí kai soí, gynai?" Delitzsch traduce ese pasaje al hebreo con las palabras: "Mah-li walach, ischschah", lo que es nada más que la traducción del texto griego.

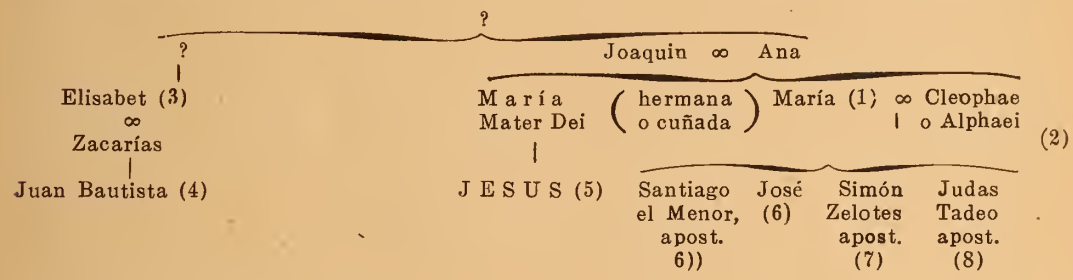
Claro está que aquí no se encuentra de ninguna manera una falta de respeto o un olvido de los deberes filiales, o un reproche por parte de Jesús. Es más bien un "aramaísmo", una locución usada en el pueblo de aquel tiempo, una locución negativa con sentido positivo (como en castellano la locución usitadísima: Cómo no?; lo que dice afirmación).

Su sentido: ¿Qué hay entre tú y yo? Es

decir: Entre nosotros, oh madre (mujer = Señora), no hay ninguna diferencia; nosotros nos entendemos muy bien; yo sé lo que tú quieres, y tú sabes lo que yo haré; estamos totalmente de acuerdo. Esa explicación me parece la más prudente y filológicamente fundada.

16. María y los parientes de Jesús (Mt. 12, 46-50; Mc. 3, 31-35; Lc. 8, 19-21). Los tres sinópticos nos relatan ese acontecimiento, señal que todos lo interpretaron como asunto de importancia. Y ¿por qué? Porque aquí Cristo prefiere el parentesco espiritual al corporal. Aquí se cierne la idea de la imitación de Cristo, el "corpus Christi mysticum", la familia mística de Jesucristo en la Iglesia.

He aquí los parientes de Jesús, llamados también hermanos, según costumbre judía:



C. DE LA PASION de Jesucristo tenemos únicamente los vers. 19, 25-27 del Evangelio de San Juan. Todo lo que sabemos y veneramos en el Vía Crucis de la Com-Pasión de la Madre, toda la poesía conmovedora del Stabat Mater de Jacopone da Todi, todo eso nos cuenta la Tradición. En las Santas Páginas se encuentra únicamente el relato de San Juan. El se acordó, en su vejez de aquellas horas tremendas para él y para la Madre Santísima. Y con manos temblorosas escribe las últimas palabras del Señor: Ecce filius tuus-ecce mater tua.

1) Jo. 19,25. 2) Mt. 27, 56; Mc. 15,40. 3) Lc. 1, 5. 4) Luc. 1, 57-64. 5) Mt. 1, 25; Lc. 2, 1-31. 6) Mt. 13, 55; Mt. 27, 56; Mc. 6, 3; Mc. 15, 40. 7) Mt. 3, 55; Mc. 6, 3. 8) Mt. 13, 55; Mc. 6, 3; Lc. 6, 16; Act. 1, 18.

D. FINAL. "Todos... perseveraban juntos en oración con las mujeres y con María, la madre de Jesús..." (Act. 1, 14).

Esta es la última palabra del Nuevo Testamento sobre la vida de María. San Lucas quien había comenzado su Evangelio con la venida del Espíritu Santo en Nazaret, termina la biografía de la Virgen en los "Hechos de los Apóstoles" con la espera del Espíritu Santo en Jerusalén. La imagen de María como Esposa del Espíritu Santo entra en las Santas Páginas y no desaparece más de ellas. Como la Redención y la Encarnación fué obra del Espíritu Santo, así lo es toda la vida de María, desde la Inmaculada Concepción hasta el vuelo del Espíritu Santo en Pentecostés.

Pbro. Dr. TEODORO WILHELM,
Profesor del Seminario de Calí (Colombia).

Napoleón y Chiang Kai Shek

No, el Evangelio no es un libro cualquiera; es un ser viviente con una acción, una fuerza que aplasta a cuantos lo resisten... Helo aquí en esta mesa; no me canso de leerlo...

NAPOLEON.

Durante mi cautividad en Sian lo único que pedí fué una Biblia. Tuve amplia oportunidad de leer y meditar. La grandeza y el amor de Cristo se me revelaron con nueva inspiración, dándome nuevas fuerzas para luchar contra el mal, y para vencer la tentación, y para mantener la justeza... (Mensaje del Viernes Santo. 1937)

Generalísimo Chiang KAI SHEK.

EL SALTERIO

SALMO X

ARGUMENTO

¡Inquebrantable seguridad en Dios! Sus amigos lo exhortan a la huída (v. 1), mediante la pintura de la desastrosa situación (v. 2-3)... El sagrado vate replica con intrepidez que confía en la ayuda del señor (v. I), omnisciente (v. 4-5) y justo (v. 6-7). Es común opinión de los antiguos que David compuso este himno cuando empezaron las persecuciones de Saúl (Ver I Sam. 18, 9). Algunos otros suponen que lo escribió poco antes de sublevarse Absalón (II Sam. 15, 12). Sin embargo la animosa respuesta del autor exige diversas circunstancias. Aquí rechaza indignado la fuga (v. I); en los hechos mencionados, la acepta (I Sam. 19,26) o la propone (II Sam. 15, 4).

VERSION DEL HEBREO

1. — *Al Director. De David.*
En Yahvéh confío;
¿cómo decís a mi alma:
"¡Huid a vuestro monte, pájaros!

2. — *Pues he ahí que los impíos entesan el arco;*
disponen su flecha sobre el nervio,
para arrojarla a los rectos de corazón.

3. — *Ya que los fundamentos fueron destruídos,*
qué hará el justo?".

4. — *Yahvéh está en su santo templo.*
Yahvéh en los cielos tiene su trono.
Sus ojos miran.
Sus párpados escudriñan a los hijos del hombre.

5. — *Yahvéh escruta al justo.*
pero su alma odia al malvado y al que ama la injusticia.

6. — *El lloverá sobre los impíos carbones encendidos:*
¡y azufre y viento abrasador será la porción del cáliz de ellos!

7. — *Pues justo Yahvéh amó las justicias,*
los rectos contemplarán las faces de El.

COMENTARIOS EXEGETICOS

Voz del sentimiento, desalentado (1-3)

" A mi alma... (1): A David (y su corte o mesnaderos-. Hebraísmo (Ver S. 3, 3).

"Huid..." (1): palabras amigas, de un posible refrán. Indican extremo desamparo (Jucc. 6, 2; I Mac. 2-28: 9,40 ; Mat. 24, 16). Los montes, grutas, desiertos y cisternas eran refugios en tiempo de invasión. (I Sam. 13, 6, 22, I; 23, 4; 24, I...). Muchos críticos enmiendan el texto y con la Vulg. leen: "Huye como ave al monte", metáfora tomada de los pájaros atacados (Cramp). "Pues he ahí..." (2): motivos de persuasión, que revelan el furor de los enemigos. A) con imagen de la caza: Los pecadores tienden el arco... ya apuntan. Y para mayor peligro ¡lo hacen a escondidas! (2) ..."Sobre el nervio": Vulg., "en la aljaba". B) con tropo sacado de los edificios: ¡Fueron socavados los cimientos o rompidas las columnas! Están trastornados los principios básicos del orden público, de la moral, convivencia y religión... Reina la anarquía. ¿Qué puede hacer el bueno sino ocultarse por algún tiempo? (3). "Cuando triunfa la prepotencia, ¿qué se puede hacer en tu defensa?" (Vacc.). Knab. interpreta más o menos así la Vulg . v. 3-: Cuanto hiciste contra sus

tenebrosas maquinaciones, impidiéronlo ellos. ¿Qué lograste en tu empresa de justo ¡Inútiles resultaron tus conatos! Huye pues lo antes posible... ¡sálvate! (V. Zorell: Ps.).

Voz de la Fe, esperanzada en Dios (4-7)

Explica el autor a sus amedrentados íntimos la causa de la enérgica negativa: ¡Ellos ponen los ojos en los recursos terrenos; él los pone en los celestiales! "En Yahvéh confío..... (1) respondió al "Huid..." (1) de sus fieles; ahora opone a las razones de temor, estímulos de esperanza (4-7). "En su templo..." (4): del paraíso, según se colige del paralelismo: "en los cielos". "Sus ojos miran..." (4): los LXX y la Vulg. interpelan: "al pobre"; Teod. y sir. más de acuerdo al contexto: "el orbe de la tierra". Desde su perpetua morada el Señor cuida sobre todo de los oprimidos. "Sus párpados..." (4): miradas intensas, profundas, que sondean a toda la humanidad (V. Zorell). "Escudriñan..." (4) con acierto en los LXX encierra el concepto de interrogatorio o citación judiciales. "Su alma..." (4): Por antropomorfismo se le atribuye alma a Dios. Es como si dijéramos: El odia de corazón, detesta al perverso. Los LXX y la Vulg. vierten: "El Señor interroga al justo y al impío. y quien ama la iniquidad odia su alma".

En efecto "necesariamente es enemigo de sí mismo, de la vida, de la felicidad, quien peca" (Calm.): V. Juan 12, 25. La aversión de Dios (5) se demuestra por las tremendas conminaciones (6), hechas también en la ruina de ciudades: Gen. 19, 24; Deut. 29, 23; Is. 34, 9: Ez. 38, 22. Para Gomá el lenguaje es aquí metafórica: (V. Job. 19, 15). "Carbones..." (6): otros traducen "lazos" y refiérenlo algunos a los relámpagos, que parecen cuerdas de luz agitadas en las alturas. ¡El Guerrero Inmortal las arroja contra sus enemigos! (V. Cramp.). Homero llama azotes o látigos a los rayos. ¡Son los "flagelos" de la Divinidad! (Iliad. XIV, 812). "C. encendidos..." (6), a la letra: brasas o lazos "de fuego". "Viento..." (6): huracán "de ardores". El que sopla en Afr. sept., llamado simún (veneno) en Argelia, scirocco en Italia, solano en España y khamsin entre los árabes. (Hagen y Vig. "La Bible et les déc. II p. 343 s.). Arrastra abundante arena de los calurosos desiertos líbicos, oscurece el sol y puede sepultar grandes caravanas. ¡No se olvide lo del ejército de Cambises! (Herod. 3, 26). Los poetas musulmanes fingen que los condenados del infierno respiran el "samum" (Mislin, "Les Saints-Lieux ed. 2, t. III, p. 84 y 291). Es notorio que se alude en el v. 6 a la devastación de Sodoma, según lo del Ge. 19, 24. (V. Prado y Knab). Por lo cual convendría corregir así el T. M. "Lloverá sobre los impíos carbones encedidos y azufre: ¡y viento de ardores serán la parte del cáliz de ellos!"

"La parte..." (6): la suerte que por designio del Eterno les tocará. (S. 16, 5; 75, 9). En el convite pascual el cáliz de vino se dividía entre los presentes. (Luc. 22, 17). ¡Imagen de las particiones hereditarias! (S. 15, 5). Empero la figura del v. 6 proviene principalmente de los reyes de los festines o simposiarcas, que escanciaban la bebida a los invitados (Gen. "C. S. S."; C. a Lap. "C. in Ecclum 32, 1-6); Darras" V. de Jes.", c. IV, V, n. 20; Wualchii: Diss. de archit) y de los padres de familia que procedían lo mismo con los comensales (Knab.). Yahvéh "es el gran simposiarca del mundo" (Dar.) Tiene en su mano la copa del vino de las venganzas, "beberán todos los pecadores de la tierra". (S. 74, 9). De donde, con sublimes metáforas, anuncian los profetas pavorosas catástrofes... (S. 15, 15; 22, 5; Is. 51, 17; Jer. 25, 15). La causa de las amenazas (6) es el amor de Dios a todas las manifestaciones de la justicia (7), una de las cuales consiste en castigar a los disolutos. "Los rectos..." (7): benignamente admitidos a la presencia de Yahvéh, gozarán su favor y beneficios. (Ex 33, 13; Núm. 6, 25; 2 Rey. 3, 13; 14, 28. 32). Esta presencia tal vez signifique habitar prósperamente en la Tierra Prometida. (1 Sam. 22. 3s.; 26, 19-20). La Vulg. trae: "Su rostro (el del Señor) vió la equidad". Sobre lo cual escribe Zorell: "Quizá el salmista no pretendía decir más que v. g. el salmo 116, 9". Andaré delante del Señor en la región de los vivientes" (no moriré), pero el Espíritu Santo inspiró a David una expresión más audaz, cuya plena realización se enseña en el N. T.".

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

ESTUDIO DOGMATICO

1) La Providencia vela sobre el mundo (4); el Señor ve y juzga las acciones humanas (5). Cuida hasta de lo más pequeño (Sab. 6, 8): pájaros, flores, heno... (Mat. 5, 45; 6, I. 25: Is. 49, 15: D. B. 1714).

2) Dios es remunerador: ¡penas y recompensas! (6-7).

3) Dios es justo, ama las virtudes (6) y aborrece a los depravados (5).

ESTUDIO ASCETICO-MISTICO

1) ¡No seas desertor del apostolado! La vida es un combate espiritual (V. Scúpuli). Los cobardes traicionan su ideal por el placer. ¡Nosotros estemos siempre alertas en la brecha!...(1).

2) ¿Huir de las tentaciones? ¡Imposible! En nuestra misma carne se parapetan... Andemos siempre prevenidos para la defensa (1).

3- Almas de fiera condición te harán exclamar con su ingratitud y perfidia, ¿qué mal les hice? Tada sucede sin que Dios lo permita... ¡Consolémonos, hermano; la benevolencia de nuestro Padre nos acompaña (4-5, 7).

LIBROS Antigua Librería "AMEGHINO"

Compra y permuta: Bibliotecas y libros en general, antiguos, raros y curiosos, folletos, manuscritos, pergaminos, etc.

Deseo adquirir, Antiguas Ediciones Argentinas y Guaraníticas

Dirigirse a: S. I. Helmann,, Talchuano 442

U. Telef. 38, Mayo 6293 — Buenos Aires

4) ¡Albricias a los buenos! "El Señor es la parte de nuestra herencia y de nuestro cáliz". (S. 15, 14). ¡Desventura a los malos! Hijos del diablo (Juan 8, 24) recibirán como irrecusable patrimonio el infierno: ¡dolor inmortal! (1).

5- ¡Correspondamos, oh Señor, a vuestra Gracia; libradnos del endurecimiento espiritual que nos merece en suerte eterna tinieblas de la condenación! (7).

6) Dios aprueba (Vulg. v. 6) complacido (S. I, 6) la rectitud, tesoro universal de las virtudes, cuyo compendio es la caridad (I Tim. I, 5; Rom. 3,8).

ESTUDIO PARENETICO

A- ¡Sea denodada nuestra fe, heróica nuestra confianza en Dios! (2). ¿A quién no enardece la actitud de David?... Había estallado la crisis social: dominio de los malos, opresión y supresión de los buenos (3)... ¡Hasta sus secuaces habían perdido la esperanza, la serenidad! (9). Contra estas dos corrientes adversas: enemigos y amigos!, bracea gallardamente el santo rey (4-6). ¡Ejemplo digno de loa e imitación en aventuras análogas! (V. Cales I, 167 s.). ¡Suframos tales contrastes! ¡Arriba el corazón, Dios está con nosotros! (Mat. 24, 34). ¿Olvidaremos a San Pablo?... El vate parece prever aquí los martirios, constancia y victorias del Apóstol: 2 Tim. 3, 11. ¡Parezca haber previsto también nuestras lágrimas y sonrisas, oh "nuevos cruzados"! (2-6).

B) El varón puro es a veces víctima de calumnias abatidores y, acaso lo tienta la desesperación (2)... Si nos sobrevinieran esos tiempos turbios, reflexionemos que, a) Dios, árbitro de vidas y suertes, todo lo ve (4); b) ampara con predilección a los humillados (Vulg. v. 5): c) retribuye a cada cual según las propias obras (Vulg. v. 6-8). Tenemos revelaciones más claras que el salmista (Sant. I, 6; Luc. 11, 9); el Evangelio nos asegura que donde arde la contienda, brilla el socorro sobrenatural (Mat. 7, 7; 21. 22; Mc. 11. 24; Juan 14, 13; 16 23-24)... Despreciemos pues las asechanzas de los infames (2-3) y los cálculos de la prudencia carnal (2). ¡Nunca seremos apóstoles desconocidos para Dios! (5).

ALFREDO RENDO

El Divino Logos en la Biblia

De qué viene el que San Juan sea el único entre los escritores del Nuevo Testamento que usa la expresión de "Logos" (palabra) para señalar al Hijo de Dios? ¿Cómo fué llevado a emplearla? *¿Cuál es, en fín, el origen de la doctrina del Logos?* La elección de este término, Logos, pudo ser indicada por el hecho de que circulaba en el Asia Menor, donde se dice que estaban generalizadas las especulaciones de los Alejandrinos. San Juan, aprovechándose de este vocablo, le devolvió su verdadero sentido. Pero los gérmenes de esta noción, como el vocablo mismo, los encontró en el Antiguo Testamento y la tradición judía, de donde la filosofía de su tiempo los había tomado desvirtuándolos. Por otra parte, la noción del Logos se encuentra por entero en las palabras de Jesucristo que leemos en el cuarto Evangelio. El prólogo no es, por decir así, sino un resumen del Evangelio. Desde las primeras páginas de la Biblia, se encuentran vagas indicaciones de una pluralidad de personas en la esencia divina.

Sin detenernos más de lo necesario en algunas locuciones que se explican por la sola consideración de los modismos de la lengua hebrea, como *Elohim* (literalmente los Dioses) *creó* (Génesis 1, 1); *hagamos* al hombre a *nuestra* imagen (Gén. 1, 26); he aquí que Adán se ha hecho semejante a *uno de nosotros* (Gén. 3, 22); *descendamos* y *confundamos* su lenguaje (Gén. 11, 7), nos contentaremos con recordar las teofanías tan frecuentes en la historia del pueblo de Dios. Ellas presentan en efecto la particularidad de que Dios no aparece a menudo a los ojos mortales sino en la persona de un ser misterioso que la Escritura llama *el Angel del Señor.*

Este Angel es evidentemente distinto de Dios, y sin embargo toma su nombre incomunicable; ejerce el poder divino; recibe los honores debidos al Sér Supremo; y habla y obra por todas partes como si fuera Dios. El detiene el brazo de Abraham listo para inmolar a su hijo: "Yo sé, le dice (Gén. 22, 12), que tú temes a Dios y que por mí no has perdonado a tu hijo único", confundiéndose por estas últimas palabras, con el Creador, al cual Abraham ofrece lo que tenia de más caro. En un sueño El dice a Jacob: "Yo soy el Dios de Betel". Y el Dios que se había mostrado en Betel no era otro que Yahwéh (Gén. 31, 2; cf. 28, 13). Más tarde en el desierto de Madián, ese mismo Angel se aparece a Moisés en la zarza ardiente (Ex. 3, 2, según el hebreo), y el profeta no ve en él sino a Yahwéh, no oye sino a Elohim, y se vela el rostro, no osando contemplar la divinidad. Las mismas cosas y el mismo lenguaje se pueden ver en el libro de los Jueces (6, 11-22; 3, 13-22).

Otras expresiones bíblicas, muy antiguas, no solamente encierran la indicación todavía oscura — como era necesario a causa de la propensión de los hebreos a la idolatría — de *una segunda persona en el seno de la divinidad,* sino que preparan, en cierto modo, el nombre del Verbo que le sería dado más tarde. Así en Gén. 1, 2, el acto de la creación se describe como habiendo sido realizado por una *Palabra* de Dios: *Et dixit Deus.* Y a esta palabra creadora, los Salmos personificarán más adelante

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

y le darán atributos divinos: Por la palabra de Dios los cielos han sido afirmados (Salmo 32, 6); — El ha enviado su Palabra y los ha curado (Salmo 106, 20; cí. Salmo 146, 15).

Los *Libros Sapienciales* (Proverbios 8 y 9; Eccli. 1, 1-10; 24, 1 y siguientes) nos hacen asistir a un nuevo progreso de la doctrina del Verbo, no ya bajo el nombre de la Palabra de Dios, sino bajo el de *Sabiduría divina,* que tiene el mismo significado. Esta Divina Sabiduría no es solamente un simple atributo divino; *es la imagen de Dios;* en Ella tiene puestas sus eternas delicias, Ella obra constantemente delante de El. "Yo salí, dice (Eccli. 24, 3, 9), de la boca del Altísimo, y como una nube cubrí la tierra. Antes de haber tiempo, desde el principio, El me estableció". Según el hijo de Sirach (Eclesiástico), la Sabiduría divina abraza el cielo y la tierra, y su imperio se extiende a todos los pueblos; pero en Israel fijó su morado, allí hundió sus raíces y tomó incremento, y floreció y fructificó; se encarnó, por decirlo así, en el Libro de la Alianza, la ley de Moisés. En fín, en el Libro de la Sabiduría, todo velo cae; *Ella se muestra como un sér personal, como una hipóstasis propiamente dicha* (Sab. 7, 22 y sigs.; 8, 3 y sigs.; 9, 9 y sigs.); es "un soplo de la virtud de Dios, una pura emanación del Todopoderoso, la irradiación de la eterna luz, el principio real, que subsiste por sí mismo, de la manifestación de Dios en el universo; en ella habita un espíritu inteligente, santo, que todo lo ve y lo puede; Ella está sentada sobre el trono mismo de Dios", etc. Todas las maravillas que Dios opera en el mundo, le son atribuidas. Ella crea al primer hombre y lo saca del pecado; salva a los justos del diluvio; vela sobre los Patriarcas; hace pasar a los hebreos por el Mar Rojo, y los guía en todos sus caminos. La función que hemos atribuido al sér vago y misterioso llamado el Angel del Señor, aparece ahora desempeñada por *la Sabiduría personal de Dios.* Esta sabiduría recibe algunas veces el nombre de *Logos* (Sab. 16, 12; 18, 15, etc.).

Los *doctores judíos* autores de los *Targum* o paráfrasis caldaicas del Antiguo Testamento, hicieron dar un nuevo paso a la doctrina del Logos divino. En un gran número de pasajes donde el texto hebreo lleva simplemente Yahwéh, ellos ponen Memra dayya. es decir palabra de Yahwéh (escrito abreviado), para designar a Dios en sus manifestaciones al exterior. Así, es la palabra de Dios la que proteje a Noé en el arca (Gén. 7, 6) y al hijo de Agar en el desierto (Gén. 21, 20); la voz de Dios (Deut. 4, 33) se convierte en los Targum en la voz de la Palabra de Dios. De cualquier forma, toda manifestación de Dios a la raza humana, y especialmente al pueblo elegido, es realizada según los Targum por la Palabra. También identifican a menudo el Memra dayya o Palabra de Yahwéh con la Shekina (resplandor o presencia), es decir con la manifestación de la gloria divina. Como los israelitas, desde los días del cautiverio, habían roto completamente con la idolatría, esta doctrina, que se había transmitido tradicionalmente entre los sabios, podía y debía adquirir una claridad cada vez más grande a medida que se aproximaba el tiempo de la Encarnación del Verbo divino.

Hacia la época del nacimiento de Jesucristo, los *filósofos de Alejandría* recogieron todos esos gérmenes dispersos, más o menos obscuros, de la idea de la existencia personal del Verbo divino, y los sometieron a una especie de elaboración científica. Pero su esfuerzo para penetrar el fondo de esta doctrina y para conciliarla con la de *Platón* sobre el alma del mundo (logos, nus) no contribuyó más que a desfigurarla. Como podemos verlo por los escritos de *Filón,* los alejandrinos concebían al Logos como el principio de la manifestación de Dios ad extra, como la primera emanación salida del Sér puro de la divinidad, y eso para explicar la creación. Para ellos, el Logos era *un intermediario entre Dios y el mundo,* elevado sobre toda creatura visible, pero no igual a Dios, de manera que, según las expresiones de

Filón, sólo imperfectamente' y por catacresis se le llama Dios.

Así en sus especulaciones, los alejandrinos no tuvieron en cuenta ese punto capital, a saber, *que el Logos divino es ante todo el principio de la manifestación espontánea de Dios ad intra.* El hombre se expresa a sí mismo por su palabra interior, es decir, en su pensamiento, y por su propio pensamiento se concibe a sí mismo; así ocurre en el seno de la Divinidad, con la gran diferencia: lo que en el hombre se produce como un simple accidente, es sustancial en Dios. De toda eternidad, Dios ha expresado y expresa todo su Sér en su Palabra sustancial y primordial; El se ve a sí mismo, así como a todas sus obras; todas las palabras que El ha pronunciado y que pronuncia en el tiempo, no son sino una obra de esa única y eterna Palabra.

Luego, puesto que el Logos divino es el principio de la manifestación interior, necesaria, espontánea de Dios, *El es también el principio de la manifestación libre de Dios ad extra, en la creación y la redención del mundo.* Tal es la idea del Logos divino, como *un Sér personal,* eterno igual a Dios, que Juan explaya en su primer preámbulo frente a la filosofía alejandrina, llevada a Efeso por el hereje Cerinto, relacionando estrechamente esta idea con la del Mesías y presentando al mismo Mesías como el Verbo hecho carne.

A. CRAMPON.

Traducido especialmente para **Revista Bíblica**, por J. A. B. (h.)

LA PALABRA DE LOS SUMOS PONTIFICES

LEON XIII, por escrito del 13 de Diciembre de 1898, concedió 300 días de indulgencia a quien leyere, una vez en el día, por espacio al menos de un cuarto de hora, el Santo Evangelio, y una plenaria una vez al mes al que la practicare cada día bajo las condiciones acostumbradas.

El mismo Sumo Pontífice León XIII, dos años más tarde, en 1900, por intermedio del Abad Garnier, hizo conocer a un Congreso de católicos sus deseos acerca de la lectura del Santo Evangelio, en los cuatro puntos siguientes:

1) Practíquese en los hogares cristianos la piadosa lectura diaria del Santo Evangelio.

2) El Evangelio sea leído y estudiado en las escuelas donde hay posibilidad de introducir tal práctica.

3) Hágase una breve lectura del Sagrado Texto en las Iglesias parroquiales cuando están reunidos allí los fieles.

4) Constitúyase en cada parroquia o asociación un grupo escogido de hombres que tenga una particular cultura evangélica.

PIO X: "Desde el momento que nos hemos propuesto restaurarlo todo en Jesucristo, nuestro primer deseo es que se introduzca entre los fieles la costumbre de la lectura, no solamente frecuente, sino cotidiana del Santo Evangelio".

BENEDICTO XV: "Deseamos ardientemente que los fieles se acostumbren a leer los Santos Evangelios y a meditarlos cada día, aprendiendo de este modo a vivir santamente, conforme a la divina voluntad".

PIO XI: "El Evangelio es el compendio de la vida y doctrina de N. S. Jesucristo, y ninguna cosa tenemos tan entrañada en el alma como el promover el estudio y la meditación del Santo Evangelio, para que el clero y el pueblo cristiano saquen de él provecho para una vida siempre más santa".

PIO XII: "Vosotros (los jóvenes) debéis siempre llevar adelante vuestra campaña para propagar el Evangelio con discreción y hacer que las gentes comprendan la aplicación de los principios eternos a las necesidades y condiciones de los tiempos actuales".

Un Programa de Estudios Bíblicos en los Seminarios

Apoyándose en la legislación eclesiástica, principalmente en los decretos de los Sumos Pontífices sobre los estudios bíblicos, y como resultado de una encuesta realizada entre los profesores de Sagrada Escritura, el Padre *Edward J. Byrne* ha elaborado un plan de estudios bíblicos en los seminaros, que publicó en "The Catholic Biblical Quarterly" (Octubre 1939). El P. Byrne propone la siguiente repartición de clases bíblicas:

Cursos de Filosofía: *Griego Bíblico,* una clase semanal durante un año. *Elementos de Hebreo,* durante un año, dos o tres clases semanales. *Historia del Nuevo Testamento,* durante un año, dos clases semanales. *Historia del Antiguo Testamento.*

I Año de Teología: *Introducción general* con *Introducción especial a los Evangelios.* Cuatro clases por semana. *Introducción especial* al Antiguo Testamento, cuatro clases por semana.

II Año de Teología: Exégesis: los primeros once capítulos del Génesis, Salmos mesiánicos, Pasajes de los Profetas. Cuatro clases semanales.

III Año de Teología: *Exégesis de los Evangelios.* Cuatro clases semanales.

IV. Año de Teología: Hechos de los Apóstoles, algunas Epístolas de San Pablo, y otras partes selectas del Nuevo Testamento. Cuatro clases por semana.

Como *idioma* en que se han de dar las clases, se propone el idioma popular, el cual se usa en la mayoría de los Seminarios europeos y americanos. Solamente en aquellos seminarios que confieren los grados académicos, los cursos han de dictarse en latín, conforme a la Constitución de Pío XI "Deus Scientiarum Dominus".

El nuevo programa reune, sin duda alguna, todas las exigencias que en los úitimos años han sido formuladas con respecto a los estudios bíblicos, tan importantes en la actualidad. Esperamos que sus autores tengan pronto la satisfacción de verlas realizadas para bien de los futuros sacerdotes.

J. S.

Sin duda le agrada esta Revista. Consiga otros suscriptores. Ud. gana de este modo un Nuevo Testamento, finísima edición (700 páginas, en papel bíblia).

RECUERDE

- Que en la Librería Guadalupe encontrará todos los libros de carácter religioso y textos escolares.
- Que tenemos un gran surtido de medallas, cruces, rosarios, estampas, pilas, cuadros, estatuas, candeleros, sacras, cálices, etc., etc.
- Que ofrecemos a nuestra clientela especialmente misales, breviarios, devocionarios, libros de teología y música sacra.
- Que nuestra imprenta ejecuta toda clase de impresiones, siempre que sean de índole religioso.
- Que allí encontrará siempre las últimas novedades en estampas finas y tipo "propaganda".
- Que se atienden todos los pedidos de la Capital y del Interior con rapidez y atención.
- Que estamos siempre a disposición de las Venerables Comunidades y Conventos, Parroquias, Colegios e Instituciones Católicas de la República Argentina y del Exterior.
- Que comprar en nuestra Librería es favorecer a las Misiones Católicas para las que se destina el beneficio.

COMPRE UNA VEZ Y COMPRARA SIEMPRE EN LA

IMPRENTA y LIBRERIA "GUADALUPE"

SANTERIA EN GENERAL

MANSILLA 3865 U. T. 71-6066 BUENOS AIRES

"VINCLUM"

ORGANO TRIMESTRAL DE ILUSTRACION Y CULTURA ECLESIASTICA

Seminario Arquidiocesano de La Plata

Calle 24 números 65 y 66

Suscripción: un año $ 5.—.

BUSCASE

BIBLIA SAGRADA

traducida al castellano por

FELIPE SCIO.

Administración de la

Revista Eclesiástica

Alfonso Tschenett

OBJETOS DE CULTO

CALICES - CUSTODIAS
COPONES - RELICARIOS
PECTORALES - Etc. Etc.

GOYA 589 U. T. 67-6513

ESTA POR APARECER

SAN PABLO

Por el Dr. JOSEF HOLZNER

Traducción por el P. JOSE MONSERRAT, S. J.

Unas 500 páginas

"Pretender criticar esta obra profunda que de soberana manera trata el asunto, sería más que arrogancia. No conocemos en la literatura teológica moderna un libro que con tanta vivacidad como el de Holzner sepa pintar la figura sobresaliente del Apóstol de las Gentes. Vuelve a vivir San Pablo entre nosotros; concrétanse los mínimos detalles de su vida personal y apostólica; resucitan ante nuestros ojos sus compañeros de apostolado y también los que impidieron los trabajos de su vida heroica. Cuanto más seguimos leyendo el libro, tanto más nos arrebata la profundidad de las ideas y la belleza encantadora del estilo del autor, el cual, estudiando por toda una vida su tema, e investigando por todo el Oriente los monumentos arqueológicos, logró realizar una obra que, sin duda alguna, es envidiable. Felicitamos al autor y a la editorial, expresando el deseo de que la traducción al castellano no tardará en aparecer." - *Revista Bíblica.*

Dirija Ud. su pedido a la editorial

HERDER, FREIBURG (Br.), Alemania

Esta casa está en condiciones de atender todos sus pedidos y enviarle los libros a Sudamérica, a pesar de la guerra

P. L. COLIN, Redentorista

EL CULTO DE LA REGLA

Versión del P. D. SANCHEZ GAMARRA - Un tomo en octava, 360 págs.

Se echaba de menos un libro. Muchos lo deseaban. Algunos hasta lo nombraban discretamente: **El Culto de la Regla.**

Y no es que falten tratados sobre la observancia regular, siendo como es uno de los tópicos de la ascética religiosa.

Pero ninguna obra, que sepamos se ha publicado hasta el día, que dé **una síntesis completa del culto debido a la Regla, de su naturaleza y necesidad, de sus enemigos, progresos y prerrogativas.**

Es lo que ha realizado con pleno acierto el P. L. Colín, Redentorista, autor de varias otras obras ascéticas sumamente apreciadas.

Esta obra viene a llenar una laguna y servirá de notoria utilidad **para los Superiores y Comunidades Religiosas,** así como **para los Sacerdotes que se dedican a la meritoria labor de la dirección espiritual** y de la **predicación a dichas Comunidades,** pues es un verdadero tesoro de reflexiones, sembrado de citas selectas de santos y autores ascéticos que han escrito y predicado sobre la materia.

La correcta versión del P. Sánchez Gamarra y la excelente presentación del volumen, contribuyen a acrecentar el mérito de la obra. **$ 3.**

IMPRENTA Y LIBRERIA GUADALUPE

MANSILLA 3865 -- U. T. 72-0170 -- BUENOS AIRES

UN NUEVO LIBRO SOBRE SAN PABLO

El P. Desbuquoit, barnabita, acaba de sorprender a sus contemporáneos con un clásico libro sobre "San Pablo, Nuestro Gran Modelo", cuya traducción al castellano (Ed. Difusión), es mérito de los redactores de VINCLUM de la Sociedad de Sacerdotes Ex-alumnos del Seminario de La Plata. Cábenos el placer de publicar las palabras introductorias del autor mismo.

La Dirección.

Si el divino Maestro ha confiado a sus doce apóstoles la misión de empezar la conquista del mundo a su Evangelio, dista mucho de haber dado a cada uno de ellos una parte igual de esta noble misión.

El fragor de esas doce voces a través del mundo debía ser muy diferente: la de Pablo debía dominar a todas las demás, y con mucho.

Cada uno de los otros apóstoles recorrerá regiones más o menos vastas para someterlas a Cristo, pero ninguno merecerá como Pablo el nombre glorioso de Apóstol de las naciones. Ninguno tendrá por su valor personal, una influencia tan decisiva sobre los destinos de la santa Iglesia. Ninguno revestirá, a los ojos del mundo cristiano, esta aureola de intrepidez y de ardor conquistador que ciñe la frente del Apóstol por excelencia.

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

Pablo aparece como la gran voz de Cristo.

Voz tan poderosa que da a veces la ilusión de cubrir un poco la de los otros apóstoles.

Voz tan grave que constituye, después de la de Jesús, la gran inspiradora de la teología y de la palabra de Dios.

Voz tan brillante que algunos incrédulos modernos llegan hasta hacer de Pablo el verdadero fundador de la Iglesia, tanto como Jesucristo si no por encima de El, como si Pablo, después de haberse dado como el enviado de Jesús, hubiera sustituído poco a poco sus miras personales a las del divino Maestro. Si han podido sostenerse tales fantasías sin que sus autores se cubrieran de ridículo, es porque, realmente, Cristo ha revestido a este hombre de una misión excepcional en la Iglesia naciente y aun en el correr de los tiempos.

Entre los creyentes no hay nadie que piense en negar esta misión providencial. Pero parece que a los ojos de un número demasiado grande de personas, esa misión se limita a hacer de él el más brillante heraldo de la verdad, el gran maestro de la teología...

Su pluma sola hace ley.

Su vida cuenta poco; esta vida que sin embargo es tan llena, tan rica, tan admirable, esta vida que el mismo Dios, como lo diremos más adelante, propone a nuestra imitación desplegándola ante nuestros ojos en el libro de los Hechos, los cristianos piensan harto poco en meditarla, en inspirarse en ella para embellecer su propia vida, para mantener bien alto el ideal que debe animar a los discípulos del Redentor, sobre todo si pertenecen a esas agrupaciones selectas que se llaman el cuerpo sacerdotal, los religiosos, los hombres de acción católica.

El autor de estas páginas desearía proporcionar a algunas almas el medio

La Biblia y la Vida Cristiana

El Movimiento Bíblico

En el libro: "Value of Lap Retreats" publicado en el año 1930 por el Padre *Pedro Weigand*, S.V.D., leemos las siguientes palabras: Dios ha dado en todos los tiempos a su Iglesia los medios apropiados para combatir los peligros especiales de cada época. La nuestra experimenta serias necesidades, que eran desconocidas diez, veinte o cincuenta años atrás y que exigen nuevos remedios. *Los nuevos remedios dados por Dios a nuestra época son el movimiento eucarístico, el movimiento litúrgico y el movimiento de los retiros espirituales*".

Sin duda, si el autor hubiera escrito sus líneas en nuestros días, agregaría y pondría en seguida después del movimiento eucaríctico y litúrgico *el actual movimiento bíblico*, el retorno de los fieles y del mundo a las fuentes cristalinas de las purísimas aguas de la verdad y de la vida: la Biblia.

Las estadísticas nos demuestran claramente que existe un movimiento bíblico muy acentuado, y que va en aumento día por día en todos los países.

El interés por la Sagrada Escritura se manifiesta en las *organizaciones nacionales* para el movimiento bíblico, como por ejemp. en Italia, Alemania y Norteamérica. Estas organizaciones realizan sus jornadas bíblicas para el clero, para los estudiantes universitarios, para los obreros y para todas las clases sociales.

Súmanse a esto en muchos países *horas bíblicas* en las parroquias y los colegios, *veladas bíblicas*, *recitales bíblicos*, representaciones de *cintas bíblicas*, como p. ejem. la cinta Gólgota. Además *domingos bíblicos* como el celebrado el 28 de mayo en 72 Diócesis y Arquidiócesis de EE. UU. con el lema: El Nuevo Testamento en cada hogar. La doctrina evangélica en cada corazón.

Siguen las *Semanas Bíblicas* con sus brillantes contornos, como p. ej. la primera *Semana Bíblica Española en Zaragoza*, realizada del 15 al 22 de Septiembre de 1940, que fué una concentración de hombres eminentes por su saber y su autoridad. La Jerarquía Eclesiástica estuvo representada por seis prelados y por el Nuncio Apostólico Msgr. Cicognani. *S. S. Pío XII* en una carta dirigida al Arzobispo de Zaragoza, Dr. don *Rigoberto Domenech*, mandó su bendición apostólica. Autoridades civiles y militares, celosas de la restauración espiritual de España honraron la Asamblea con su presencia, y el General Franco mandó un entusiasta telegrama.

El mismo interés lo pone de manifiesto la *"Liga para la lectura diaria del Evangelio"* fundada en Florida, que cuenta con gran número de Socios en toda la República Argentina.

Más aún se ve el interés y la necesidad que experimenta el pueblo de conocer el Evangelio en la *distribución sistemática de la Biblia*, y en la favorable acogida que encuentra esta actividad entre los fieles.

---

de acercarse de vez en cuando, por espacio de unos minutos, a esta fuente de energía y de ideal cristiano.

Estas pobres páginas, escritas sin plan fijo, según inspiración del momento, no son sino la sombra de lo que hubiéramos querido escribir en honor del gran Apóstol, si circunstancias independientes de nuestra voluntad no nos lo hubieran impedido. Pero amigos y otros lectores han tenido la gentileza de decir que, tal cual están, dichas páginas podrán hacer algún bien, prestar algún servicio. ¡Quiéralo Dios!

P. Desbuquoit.

Así, por iniciativa del incansable presidente de la Sociedad de San Vicente de Paúl, el Sr. *Dr. Juan Antonio Bourdieu,* se ha iniciado en Buenos Aires y en varias ciudades de la República el *"Apostolado del Evangelio entre los pobres"* con la bendición especial del Cardenal Primado de la Argentina. Sabemos además, con que celo apostólico trabaja en la difusión de la Biblia la *Pía Sociedad de San Pablo* y la "Revista Bíblica"

En *Alemania,* la *"Obra Católica de la Biblia"* (Katholisches Bibelwerk", fundada en 1933 en Stuttgart, por Monseñor Juan Straubinger), tiene sucursales en todas las diócesis alemanas. Sus "cartas bíblicas" escritas en forma popular, hacen inmenso bien entre los fieles. La Obra cuenta, a pesar de enormes dificultades, con 10.000 socios y celadores. Ha divulgado hasta ahora las ediciones del N. T. en una cantidad de más de 1.000.000 ejemplares. En el mes de Enero de este año repartió 25.000 ejemplares, especialmente a los soldados del ejército.

En *Italia,* la difusión del Santo Evangelio va aumentando cada vez más. En los últimos doce meses fueron repartidos 210.000 Evangelios y Nuevos Testamentos.

"El Movimiento bíblico católico" de Suiza ha editado por tercera vez su *"Almanaque Bíblico"* en 11.000 ejemplares con lecciones bíblicas para todos los días del año.

En este apostolado bíblico, es forzoso confesarlo, se nos adelantan enormemente *los protestantes.* Vayan algunos ejemplos. El estado de *Georgia* EE. UU. hizo distribuir en las escuelas 800.000 ejemplares de la biblia, para combatir así al comunismo.

La más grande de las Asociaciones bíblicas protestantes, la *"British and Foreign Bible Society"* fundada en Londres en 1804, tiene sus sucursales en todo el mundo; y cuenta actualmente con 450.000 socios. En 1938 repartió esta Sociedad la enorme cantidad de 11.218.575 biblias. Desde el año de su fundación ha lanzado a publicidad 700 millones, o un promedio anual de 5 millones 110 mil. Hace poco esta misma Sociedad dió a conocer que el Evangelio fué traducido por ella a mil idiomas.

Entre las otras sociedades bíblicas protestantes, como son por ej. la Sociedad Bíblica de Württemberg, la de Basilea, la de París, se destacan como las más grandes, la de Escocia, "National Bible Society of Scotland", con la sede en Glasgow y una repartición anual de casi 4.000.000 de Biblias por año; y la *"American Bible Society"* de Nueva York con 9.000.000 de ejemplares por año.

La *Sociedad Bíblica Americana,* sucursal de la de Nueva York, con su sede en Buenos Aires, una de las sociedades bíblicas que trabajan en la Argentina, publicó últimamente la estadística del año 1940, que dice: Fueron vendidas en la Argentina.

Biblias enteras	10.073
Nuevos Testamentos	12.810
Libros sueltos	100.975
En toda la América latina:	
Biblias enteras	82.125
Nuevos Testamentos	68.208
Libros sueltos	817.918

No nos causan miedo estas enormes cifras de los protestantes, ya que también el movimiento bíblico católico está en rápido ascenso, y, confiadamente lo confirmamos, trabaja con un mayor raudal de gracias y ayudas divinas.

Pero estos pocos datos, aunque apenas nos den una idea de lo que es hoy el apostolado bíblico y el interés que profesan los fieles para el libro de los li-

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

bros, nos hacen exclamar: ¡Este es el dedo de Dios! *El movimiento bíblico en unión con el movimiento eucarístico-litúrgico y él de la Acción Católica, y al mismo tiempo consecuencia necesaria de ellos, es el remedio providencial contra los males de los tiempos actuales.* El movimiento bíblico que es la penetración activa y pasiva de las doctrinas y de los principios del Evangelio en el mundo moderno,—este movimiento llevado adelante con tesón y constancia hasta sus consecuencias prácticas, está destinado a salvar al mundo, como ha sido su salvación en los tiempos de los apóstoles.

El mundo, alejado de su Dios por el mismo materialismo, y experimentando el profundo y tan saludable dolor del que dice San Agustín: Intranquilo está nuestro corazón hasta que descanse en Tí — va en busca de Dios, y lo encuentra en la divina Palabra depositada en los libros sagrados.

El mundo, desintegrado por un individualismo despiadado y llevado al abismo por un colectivismo sin Dios y sin caridad, va en busca de los verdaderos derechos del hombre y en busca del verdadero colectivismo, de la unidad en la paz y en la caridad, y la encuentra en las doctrinas de aquel que fué llamado Príncipe de la Paz y dió por ley fundamental de su reino: Amaos los unos a los otros.

El mundo a través del caos tenebroso de las modernas teorías filosófico-religiosas va en busca de la verdad, y la encuentra en las doctrinas de aquel que podía decir: Yo soy el camino, la verdad y la vida.

El mundo cristiano, las almas fervorosas, empiezan a ver en el Evangelio la lectura fundamental de la vida cristiana, fruto precioso de la intensa labor del movimiento litúrgico y la Acción Católica. Ya no se quedan en la superficie de la vida cristiana, sino van hacia el centro, hacia Cristo en toda su perfección.

A este respecto dice el *Cardenal Gomá y Tomás*, Arzobispo de Toledo y Primado de España: *"Se pierde el gusto —ojalá viniera definitivamente el disgusto— de tanto libro más o menos doctrinal o piadoso, que no dan al alma más que unas pequeñas gotas, disueltas en el agua más o menos rica del propio pensar, de la esencia concentrada del Evangelio.*

Siendo esto así, ¿quién podría quedar indiferente y desentenderse del estudio y del amor a la Biblia? ¿Cuál es el sacerdote, el minister Verbi, y el aspirante al sacerdocio, que tiene celo por las almas, a cuyos labios no se asome la plegaria: Purifica mi corazón y mis labios, ¡oh Dios omnipotente, para que digna y fructuosamente pueda predicar tu santo Evangelio? y cuyo corazón no formule el decidido propósito: de apoyar de lleno el movimiento bíblico?

P. Matías Kohlen S. V. D.
Profesor de Sagrada Escritura de la Escuela Apostólica de Villa Calzada.

Sin duda le agrada esta Revista. Consiga otros suscriptores. Ud. gana de este modo un Nuevo Testamento, finísima edición (700páginas, en papel biblia).

La Sagrada Escritura en el Arte de Víctor Delhez

Parábola de las Virgenes
(Mat. XXV, 2)

Desde aquellos tiempos remotos, en que las manos de los primeros cristianos adornaban las paredes de las catacumbas romanas con pinturas y mosaicos, hasta la época moderna, fué siempre el arte uno de los medios más nobles y expresivos para comentar los hechos y misterios contenidos en los Libros Sagrados. Las almas piadosas, privilegiadas con el don del arte, lo han siempre empleado para exteriorizar su fe. Y también en las obras de carácter mundano de los grandes maestros, si las miramos bien, hay algo que parece un himno de alabanza al Creador.

Acabamos de contemplar un centenar de composiciones xilográficas de *Víctor Delhez,* oriundo de Bélgica, uno de los países más ricos en tradiciones artísticas, que vive desde años en nuestro país,

desempeñando el cargo de profesor de Xilografía en la Universidad de Mendoza.

El arte de este grabador nos parece expresión de una extraordinaria capacidad, plenamente consciente de su deber espiritual y moral frente al argumento, inspirado en un hondo sentimiento cristiano. Un arte que, no obstante ser marcadamente moderno, recibe su fuerza desde fuentes lejanas. Una fuerza de concepción vigorosa, que desprecia lo "dulce y lindo".

Al admirar estas xilografías que, en su totalidad, representan pasajes del Evangelio, palidece cualquier comparación. No creemos que entre los xilógrafos modernos haya uno que sobresalga en maestría técnica y poder de expresión a Delhez. En este dificilísimo arte blanco-negro del grabado en madera, el artista consigue expresar con nitidez y sensibilidad insuperable, desde las emociones arrinconadas de la vida interior, en fisonomía, gesto y postura de los personajes, hasta la elocuencia muda del mundo vegetal y de las piedras. Saber exteriorizar sus sentimientos a las personas, y hacer hablar a las cosas comunemente llamadas "inanimadas", sin recurrir a los ademanes convencionales, precisamente ésto nos parece el centro de gravitación del arte de Delhez. Sólo un artista, dueño absoluto de la materia y del espíritu que le da vida, puede alcanzar esta síntesis de voluntad y capacidad, de forma y contenido.

K — y

Limpieza del Templo

(Mat. XXI, 15)

Escenas Evangélicas (*)

LA ADORACION DE LOS REYES MAGOS

Epifania (6 de Enero)

A la derecha delante de la ventana, los tres Magos miran el cielo y estudian los astros... a la izquierda la cuna del Niño, María y José en adoración; están sentados en sillas. Al fondo el palacio de Herodes. Este escribe sobre una mesa. Dos soldados de cada lado. Detrás de él tres cortesanos. A la izquierda al fondo, un escriba, sentado en un banco o delante de una mesa, estudia la Sagrada Escritura.

MELCHOR:

¡Qué magnífica estrella!...

BALTAZAR:

¡Nunca he visto nada parecido!...

MELCHOR:

Parece que nos invita a seguirla...

BALTAZAR:

Sigámosla...

GASPAR: (Toma un cofre).

Por si encontramos al Mesías, llevemos algunos regalos. Yo le llevaré oro como al Rey.

MELCHOR: (Toma un cofre).

Yo, incienso como a Dios.

BALTAZAR: (Avanzan lentamente, al lado de la pared y mirando la estrella. Llegados al fondo del salón)

Y yo mirra como al Hombre.

GASPAR: (Muestra la ciudad a la izquierda)

Henos aquí en Jerusalén.

¡La estrella ha desaparecido!

BALTAZAR:

¡Qué prueba!

GASPAR:

Vamos hacia el Rey Herodes, quizá pueda decirnos donde está el Rey de los Judíos.

(Se adelantan hacia Herodes. Lo saludan. Herodes deja la pluma de ave y se inclina).

MELCHOR:

Señor, dinos, "dónde está el Rey de los Judíos, el que acaba de nacer. Hemos visto su estrella en Oriente, y hemos venido a adorarle".

HERODES: (Con sorpresa)

¡El Rey de los Judíos!

(sentándose)

Idos, voy a informarme y os lo haré decir apenas lo sepa.

(Los magos se retiran a la derecha).

HERODES: (Emocionado, a sus cortesanos)

¡El Rey de los Judíos!

Informaos acerca de los Príncipes de los Sacerdotes y de los Escribas del pueblo, del lugar exacto donde ha nacido el Cristo,

(con desprecio)

el que los Judíos llaman Rey.

EL CORTESANO (Acercándose al Escriba):

¿Rabbi, dónde debe nacer el Cristo?

EL ESCRIBA (Hojeando la Biblia, después de un momento de reflexión):

He aquí lo que dice el Profeta Miqueas.

(Busca el pasaje y lee):

«'Y tú Belén, tierra de Judá, tú no eres la más insignificante entre las principales de Judá, porque será de ahí que saldrá el Jefe que debe gobernar a Israel, mi pueblo".

(levanta la mirada, hace un gesto)

Entonces es Belén.

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

(*) Véase Revista Bíblica Nº. 10 pág. 57, Nº. 12 pág. 154 y Nº. 13 pág. 204.

EL CORTESANO (Se acerca al rey Herodes des y le dice)

Señor, es en Belén de Judá donde debe nacer el Cristo.

HERODES:

Haced venir a los Magos.

(El Cortesano sale en busca de los Magos)

¿En qué momento preciso, habéis visto esa estrella misteriosa?

(Los Magos se miran).

BALTAZAR:

No podríamos decir exactamente... hace varias semanas...

HERODES:

He ahí: es en Belén donde debe nacer el Cristo. Id, informaos exactamente dónde está el Niño y cuando lo hayáis encontrado, avisadme, a fin de que yo también vaya a adorarle.

(los Magos saludan y se retiran. Se vuelven al lado opuesto de las tarimas).

MELCHOR:

¡La estrella aparece nuevamente!

BALTAZAR:

¡Camina delante de nosotros!

GASPAR:

¡Alabado sea Dios!

MELCHOR:

¡Mirad, se detiene en Belén!

GASPAR:

Entremos.

MELCHOR: (La mano sobre su corazón y la mirada al cielo)

Levantemos nuestros corazones.

GASPAR y BALTAZAR:

Levantados los tenemos hacia el Señor. Demos gracias al Señor Dios nuestro.

MELCHOR:

¿Qué hay de más digno y de más justo?

Se acercan a la Sagrada Familia y se prosternan, depositan sus obsequios, mientras que los alumnos recitan el "Prefacio" de la Misa de Navidad. Después, hacen la adoración como la de los pastores. Puédese también recitar el Sanctus. Los Magos se levantan).

MELCHOR (Mirando a sus compañeros):

Al despuntar el día, volveremos a Jerusalem para anunciar al Rey Herodes que hemos encontrado el Niño y que nuestros corazones están saturados de paz y alegría.

(Los Magos pasan al otro lado de la tarima, para descansar, mientras que María y Jesús con José a su lado se duermen del lado izquierdo. Un ángel que ha permanecido oculto, aparece delante de los Magos que continúan dormidos).

El ANGEL:

Guardaos bien de ir a Jerusalem; regresad cuanto antes a vuestro país, porque Herodes, celoso del Niño intenta matarlo.

(Se despiertan y parten. Inmeditamente empieza Herodes el monólogo. El está siempre rodeado).

MONOLOGO DE HERODES:

¡Oh, rabia! ¡Oh, impaciencia! En vano he esperado a los Magos... Y esta profecía de Isaías está siempre en mi mente... "Reyes vendrán al esplendor de su luz! Vendrán de Saba a traerle incienso y oro..." Si no obro rápidamente mi gloria se eclipsará!... Si el pueblo llega a saber el nacimiento del Cristo, ese Rey anunciado por los profetas como el restaurador de Israel, no me queda sino desaparecer... ¡Pero nó!... ¡No será así porque he concebido ideas terribles!

(Dirigiéndose a los cortesanos y a los soldados):

Yo os ordeno, ¿lo oís bien? yo os ordeno que hagáis masacrar y arran-

PARA LOS SEÑORES CAPELLANES DEL EJERCITO Y LA ARMADA

Un patriota, preocupado por la salud de las almas de los defensores de la Patria, ha puesto a nuestra disposición algunos paquetes de **Evangelios concordados y explicados por el Cardenal Gomá**, para distribuirlos gratuitamente entre los soldados del Ejército y de la Armada.

Los señores Capellanes del Ejército y de la Armada, que deseen obtener algunos ejemplares para el fin arriba indicado, diríjanse a la Administración de esta Revista.

car sin piedad de brazos de sus madres

(movimiento de estupor de los cortesanos)

a todos los varones menores de dos años, en Belén y sus alrededores... Así estoy seguro de exterminar a ese Rey de los Judíos.

(Todos se retiran, inmediatamente el Angel aparece a San José que permanece dormido).

El ANGEL:

José "levántate, toma al Niño y a su madre, y huye a Egipto; allí permanecerás hasta que te dé señal de regreso, porque Herodes busca al Niño para exterminarlo".

(El Angel se retira).

JOSE (Acercándose a María la despierta suavemente):

María, toma el Niño y huyamos a Egipto. Herodes quiere exterminarlo.

(María en un movimiento de dolor, junta las manos, levanta los ojos al cielo, envuelve al Niño, lo estrecha contra su pecho y lo besa con ternura).

LA HUIDA A EGIPTO

(La Sagrada Familia sale enseguida por el Angel, quien va con los brazos extendidos en señal de protección, hasta el fondo de la clase a la derecha. El Angel desaparece).

LA VOZ DEL PROFETA JEREMIAS (Un alumno):

"Una voz se ha oído en las alturas, eran llantos y gemidos: es Raquel llorando a sus hijos y no quiere ser consolada porque ya no están".

El NARRADOR:

"Después de la muerte de Herodes, el Angel del Señor apareció en sueños a José en Egipto".

El ANGEL:

¡José! Levántate, toma al Niño y a su Madre y vete a Israel, porque aquellos que conspiraban contra el Niño han muerto.

JOSE (Dirigiéndose a María que duerme con el Niño en sus brazos):

María, volvamos a casa de nuestros mayores porque los que conspiraban contra el Niño han muerto.

(María hace ademán de júbilo de volver a Palestina. Parten. Caminan hacia la tarima. Hacia la mitad del espacio a atravesar, José se dirige a un paralítico):

¿Quién reina aquí en Jerusalén en reemplazo de Herodes?

El PARALITICO:

Arquelao, su hijo.

(San José con expresión de angustia, implora al Cielo para conocer la voluntad divina).

EL ANGEL (apareciendo):

Ve a Galilea y fija de nuevo tu residencia en la villa de Nazareth a fin de que se cumplan las palabras del Profeta: "Lo llamarán el Nazareno".

JESUS PERDIDO Y HALLADO EN EL TEMPLO

(Sobre la tarima, cuadro de la Sagrada Familia — Jesús — el más chico de los alumnos —, está en el centro, da la mano a María y a José. Mucho pueblo lo sigue. Al fondo de la clase, una mesa alrededor de la cual se encuentran algunos Fariseos y Doctores de la Ley. Es el Templo de Jerusalem).

SAN JOSE:

Partamos a Jerusalén para celebrar las fiestas de Pascua.

(Todos van hacia el fondo).

UN ALUMNO: (Después de un momento):

Supongamos que las fiestas de Pascua, que duraban varios días, han terminado.

(Todos vuelven en dos grupos; los hombres de un lado de la clase, las mujeres del otro. José y María los últimos).

CUADRO: Jesús sentado a la mesa levanta el dedo, los Fariseos y los Doctores en actitudes diversas: sorpresa, admiración, etc....

Llegan delante de la tarima, María y José. — Movimiento de emoción y de angustia.

MARIA:

¿El Niño no está con vos?

JOSE:

Creí que os acompañaba.

(Cada cual va por su lado cerca de los parientes y de los amigos con quienes estaban y les preguntan):

¿No habéis visto a Jesús?

TODOS:

No...

(María y José se reunen angustiados).

MARIA (los ojos al cielo y las manos juntas):

Dios mío, ¿es la hora del sacrificio?

JOSE:

¿No has visto a un niño muy hermoso?

UN PARALITICO:

No, no lo he visto.

MARIA:

¿No has visto un bello niño de onaños?

UN PARALITICO:

No...

María (a un tercero):

¿No has visto un bello niño de doce años, muy bello muy dulce? Hace tres días que lo buscamos...

EL MENDIGO:

No, pobre madre, no lo he visto.

JOSE:

Entremos al Templo.

(Sorpresa de José y de María al ver a Jesús en medio de los Doctores — Se acercan).

MARIA (con tristeza):

"¡Hijo mío!"

(Jesús se vuelve y levanta)

"¿Por qué te has conducido así con nosotros? Tu padre y yo, te buscábamos con dolor y angustia.

JESUS (con actitud tranquila y voz suave):

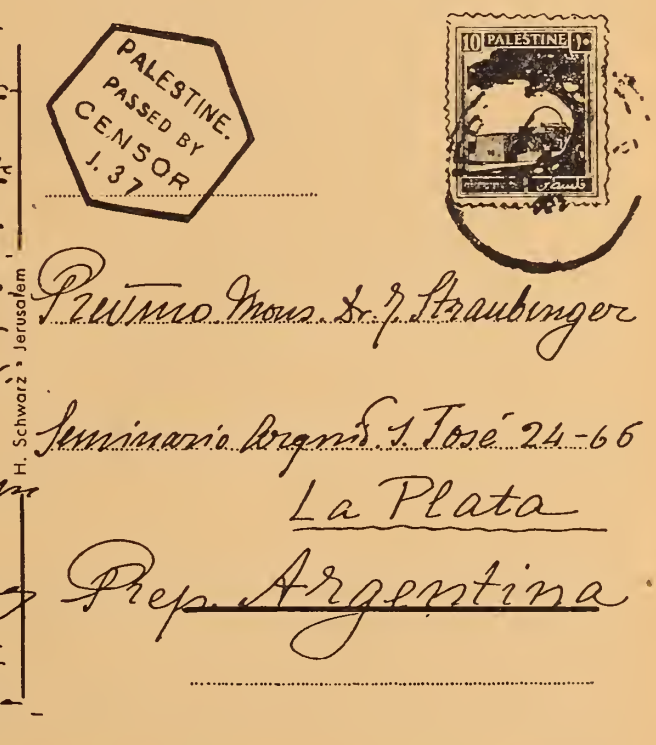
"¿Por qué me buscábais? ¿No sabíais que debía ocuparme de los asuntos de mi Padre?...

(Indica y mira el cielo, y después tiende las manos a sus padres. Los tres se vuelven en actitud recogida hacia la tarima.

EL NARRADOR:

«'Pero ellos no comprendieron lo que él decía. El descendió con ellos a Nazareth, y les estaba sumiso. Su Madre conservaba todo en su corazón. Y Jesús crecía en sabiduría, edad y gracia delante de Dios y de los hombres".

Juicios autorizados sobre la Revista Bíblica



(Tarjeta del P. Andrés Fernandez, Rector del Pontificio Instituto Bíblico de Jerusalén)

El Obispo de Leon

León, 13. VIII. 41

Mons. Dr. J. Stramburger,
La Plata.

Mi respetado y querido
Monseñor:

Desde hace muy meses recibo puntualmente la "Revista Bíblica" de su digna dirección. Encuentro su Revista muy amena; un verdadero modelo de Revista de divulgación.

Muy gustoso aprovecho esta ocasión para rogarle que me considere su atento y S.S

+ Carmelo, Obispo de León

LA INFANCIA DE JESUS
EN LAS VISIONES DE
TERESA NEUMANN

Es sabido que la vidente de Konnersreuth que lleva los estigmas del Señor y vive años ha sin alimento, goza del milagroso privilegio de contemplar todos los viernes la Pasión de Jesucristo sufriendo en parte los dolores del Señor y oyéndolo hablar en el idioma arameo de entonces. Ve, además otros acontecimientos de la vida de Jesús, ante todo los de su infancia. Las visiones publicadas a continuación y sacadas del libro del P. José Fuchs S. S., "**Teresa Neumann de Konnersreuth**" (Escuelas Gráficas del Colegio Pío IX, Ad. Berro 4050, Buenos Aires), no tienen, por supuesto, más autoridad que la puramente humana, sin embargo es interesante y provechoso contemplar la interpretación de un alma tan privilegiada como Teresa Neumann.

La partida de Nazaret a Belén

Unos momentos antes había venido José de su trabajo, llevando a María la noticia de que debían, según orden de César Augusto, dirigirse a Belén para inscribirse. María dice que hay que obedecer. José pensaba ir él sólo. Pero María dice que Dios proveerá. Toman una asnilla, le ponen encima una lona oscura y otra manta oscura; lo demás del equipaje cuelga a ambos lados. A la izquierda, un paquete con una manta, para José y un vestido para el frío. Llevan pan y frutas. A la derecha cuelgan dos paquetes; delante, uno menor con una manta y géneros necesarios para el Niño Jesús; el de atrás, algo mayor, con vestidos de invierno para María y algunos comestibles. Se veían los tres palos para la tienda de campaña sujetos a esta parte. A eso de las seis horas, parten. María monta sobre la asnilla de modo que sus pies penden a la izquierda. José va delante, llevando en una mano una lonja de cuero, con la cual guía la asnilla. En la mano izquierda lleva un bastón de viaje más alto que su estatura y curvo arriba. Tiene un vestido color gris oscuro y un manto color moreno. María lleva un vestido colorado oscuro, con un manto gris y un velo amarillento debajo del manto que la cubre. El tiempo es frío y lluvioso y los caminos pesados y resbaladizos. Ese día el viaje fué sin dificultad, pero no alcanzaron a llegar a alguna posada, y así dispusieron pasar la noche en la tienda que alzaron junto a unos árboles. La asnilla quedó atada junto al árbol (22 de diciembre).

La mañana siguiente, de cinco a seis, están ya de camino. María va unos trechos a pie, para no cansar demasiado a la asnilla. Como se vieron cansadas, María rogó a Dios, y ven a la distancia una casa. Piden hospitalidad. Aquí vive una pobre familia, cuyos jefes son ya ancianos. Tienen un niño y una niña. El hombre les ruega descansen allí, y prepara una comida caliente. Su caridad fué recompensada; los dos viejos murieron bien y los hijos fueron más tarde cristianos. El joven fué de los *setenta y dos discípulos*, y la niña, ya crecida y dueña de la casa, mientras arrojaba los ídolos que había en ella, sobrevinieron algunos parientes paganos y la lanzaron del techo, muriendo así por la fe.

La noche siguiente descansan en una posada, y tuvieron que pagar el hospedaje.

La llegada a Belén

A las seis están de camino. En un pueblito recibió la asnilla su pienso. El tiempo era frío y lluvioso. A eso de las seis de la tarde, la vidente, ve en la puerta del norte a María bajar de la asnilla y seguir a José, que va delante, entrando en el pueblo (de Belén), que tendría unos mil y cien habitantes. Las casas eran como en Jerusalén, es decir, arriba

planas, con ventanas angostas, a veces redondas, sin vidrios, con rejas de madera y cortinas. Ve una sola calle larga. Hay una especie de brasero con fuego. Había palos de unos dos metros, y sujetos a ellos, unos recipientes con fuego. Las casas están en hilera, pero no todos los solares ocupados. José entra en una casa a la derecha, llevando María las riendas de la asnilla. Pronto salió José, y con ademán triste, dijo que allí no había lugar. Siguieron adelante, hasta una casa muy extensa, que parecía casa para forasteros. De allí salió también José, diciendo que no había lugar. María le habla para consolarlo. Luego los ve entrar a la izquierda en una casa, pero sin resultado. De esa casa era la familia de José y en ella debían ahora inscribirse.

Teresa Neumann

José quería dejar para el día siguiente el inscribirse, Pero María le dijo que lo hiciera ya, que ella esperaría, pues había mucha gente. José habla luego con un hombre, el cual le dice no tener lugar, pero le indica hacia la parte sur, donde hay un palo con brasero y fuego. De allí tenían que salir del pueblo, y a la derecha, a cierta distancia, encontrarían un pesebre, donde podrían guarecerse, pues él tenía parte de derecho en usar ese lugar. José y María van a pie, y encuentran el pesebre, que tiene una puerta corrediza. Serían las ocho cuando entraban (24 de diciembre). El pesebre tenía siete metros de ancho y cuatro de profundidad. Estaba contiguo al lado este de una colina y junto a una gruta de un metro de fondo. Había pesebreras en torno. José colgó su lámpara en el medio y preparó lugar para María, arreglándolo con las mantas traídas y con paja que había allí. El cielo estaba nublado

Describe luego la gruta y el pesebre. Explica cómo estaban María y José, y luego la aparición de los ángeles a los pastores y la adoración de éstos.

Los tres Reyes Magos

Los nombres de Gaspar, Melchor y Baltasar son más o menos según los oye. Eran príncipes de sus pueblos, ricos, pero amables con sus súbditos. Baltasar venía de Nubia, país de mucho oro; sería de cuarenta años y viajó con unos setenta criados, veinte soldados y ocho sabios. Melchor venía de la Arabia, país de trigo y esencias; era de unos cincuenta años y traía veinte criados, cincuenta soldados y cinco sabios. Gaspar de la Media, país de frutas y de incienso; sería como de cuarenta años, habiéndose hecho acompañar por veinte criados, cuarenta soldados y cuatros sabios de su tierra. En los tres reinos se cultivaba la astrología, especialmente en la Media. Tenían torres de madera para observar las estrellas, y los príncipes empleaban a magos o sabios. Los judíos dispersos llevaron la profecía de Balaam a esos

El Evangelio del Mes

TERCER DOMINGO DE ADVIENTO

(San Juan 1, 19-28)

Abrense ante nosotros dos caminos: el del mundo, goce y orgullo, y el de Jesús, que es humillación. Examinemos lo que somos, consideremos como nos conviene sólo el de Jesús, y luego decidámonos a seguirlo, imitando la humildad de Juan, que la Iglesia nos propone hoy como modelo.

I. ¿QUE SOY YO? — Yo soy una miserable creatura, muy pecadora por cierto pero destinada por Dios a una felicidad inmensa y sin fin, al cielo donde contemplaré al mismo Dios.

II. ¿QUIEN ES CRISTO? — Es el amigo de mi alma, que ha muerto en una cruz para redimirla y vive en la sagrada Hostia para conducirla a la vida, dándole fuerzas para vencer los enemigos que quieren arrastrarla al infierno. Amigo que me pide una vida más digna de su amistad, más recogida que la actual, entregada a diversiones en días por El reservados para que lo visite y lo reciba en mi corazón. Es el camino de espinas que conduce al paraíso.

Dijeron los judíos a Juan: "¿Qué dices de tí mismo? El respondió: "Yo soy la voz del que clama en el desierto: Preparad los caminos al Señor." Juan, el enviado de Dios, es sólo una voz: imagen sensible de una vida verdaderamente cristiana y santa, pero humildísima, vida que es la voz más elocuente en el himno que las creaturas cantan al Creador.

La humildad que resalta de esa definición de Juan basta para avergonzar nuestro orgullo y para enseñarnos la humildad del cristiano. Si nos preguntaran quiénes somos, cómo palpitaría nuestro corazón ante la ocasión de alabarnos, aunque sólo fuera discretamente. Esta ocasión es poco frecuente, pero frecuentes son los reproches que nos hacen con justicia. Entonces toda la sangre se alborota y sube a la cara, automáticamente contestamos con mil excusas, o si el orgullo es más fuerte, interrogamos o acusamos a quien nos reconviene.

III. CONCLUSION. — Tenemos en San Juan delineado el ideal de un alma cristiana: ser la voz de Dios, pero una voz humildísima, como que sale del barro. Alma fiel a la misa y comunión dominicial, caritativo con el prójimo, dándole lo que merece en lo material y en lo relativo a la honra, aunque deba colocarlo por encima de sí misma.

Arcos.

CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO

(San Lucas 3, 1-6)

La misa de este domingo es una viva expresión del deseo ardiente que tiene la Iglesia de ver nacer a su Salvador, y conducir a todos los fieles a que celebren con dignidad y con fruto el día de Su nacimiento.

En el introito de la misa, la Iglesia exclama con el Profeta: **Cielos, enviad el rocío de lo alto,** y también las nubes al justo, como una lluvia saludable. Abrase la tierra y veamos aparecer al Salvador, como vemos salir el tronco de su

---

pueblos. En la Nubia, tres semanas antes del Nacimiento, tres magos habían visto ya esta estrella, y lo comunicaron al Rey. La estrella era de un tamaño no común, con una cola luminosa en dirección de la tierra. Se reune a los sabios y se mandan mensajeros al rey de la Arabia, solicitando informes. En este último país y en la Media veíase también la estrella. En Arabia la había observado uno. Ahora el rey la contempla desde su torre, y envía mensajeros al de la Media. Este había ya observado el fenómeno; reunió a sus magos, pero no se decidían sobre qué partido tomar. Cuando llegaron los mensajeros de la Arabia, pensó el mago del país de la Media disponerse al viaje para hablar con el de aquella tierra.

Mientras todo esto ocurría, el rey de Nubia se había dirigido ya hacia Arabia, y junto con el soberano de este país emprendieron viaje a la Media, desde donde ya venía el rey mago del lugar. A veces se oculta la estrella. Estos reyes adoraban a un solo Ser como Dios Supremo. Sabían de la profecía de Balaam... *De Jacob nacerá una estrella...*

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración.

germen. **Comparemos este transporte e impaciencia de los profetas** y de los justos del Antiguo Testamento, los cuales deseaban con todo el ardor de su alma la venida del que los habría de sacar del pecado, **con nuestra tibieza, nuestra indiferencia.**

Es necesario, para recibir provechosamente a nuestro Salvador, el que **nos preparemos para su llegada.** No dejemos de escuchar las palabras de Juan el Bautista, la voz que clama en el desierto, como lo predice el profeta Isaías: **"Preparad el camino del Señor, hacedle sus senderos rectos. Lo que no está derecho será enderezado".**

Es necesario preparar los caminos de nuestros corazones: Sendero recto es la buena voluntad, en acatar los avisos del Señor; torcidas son muchas de nuestras aficiones, torcido es el mucho apego a las riquezas, a la familia, a las comodidades. **Esto será enderezado.**

Si de tal suerte nos comportamos, podremos aplicarnos con mucho consuelo de nuestras almas las siguientes palabras que aparecen por todas partes en el Oficio de Adviento: **Jerusalén, tu salvación vendrá pronto.** ¿Por qué estás consumida de dolor? Abrid las puertas porque Dios está con noostros. Como una madre consuela a sus hijos, así os consolaré, dice el Señor.

Repitamos frecuentemente estas palabras para experimentar con ellas el gran consuelo que nos depara el nacimiento del Señor, pero más especialmente que el histórico aquel, de Belén en Judá, su nacimiento en nuestras almas.

Ratcliffe.

LA NATIVIDAD DEL SEÑOR

(San Lucas 2, 1-14)

El Niño Dios nos llena con todos los bienes. — 1) **Nos da su divinidad.** Cuando los hombres rechazaron ser hijos de Dios, "Jesucristo, teniendo la forma de Dios, se anonadó a sí mismo, tomando la forma de siervo, se hizo semejante a los hombres y se redujo a la condición de hombre" (Fil. 2, 7). Ahora quien ve a Cristo, también ve al Padre; nadie empero, llega al Padre si no por él. "Porque uno es Dios, y uno también el mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo-Hombre" (1 Tim. 2, 5).

2) **Nos da su paz con Dios.** "Ahora que ha nacido un parvulito para nosotros, y que se nos ha dado un hijo... tendrá por nombre Dios... Príncipe de paz" (Is. 9, 6).

Nos da la paz con los hombres. "Gloria a Dios en las alturas y paz a los hombres de buena voluntad" (Luc. 2, 14). "La paz llena tu deseo con sus bienes" (Salmo 102).

Nos da la paz consigo mismo. Por el triunfo sobre las pasiones por la buena voluntad que solo tiene en el fondo del corazón esta aspiración: "Padre... hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo".

3) **Nos da la salvación.** "Pues, no envió Dios a su hijo para condenar al mundo, sino para que por su medio el mundo se salve". "He aquí el cordero de Dios, que quita los pecados del mundo" (Juan 1, 29).

Así que, en la fiesta de la Natividad de Jesús, la encarnación del Verbo, "se manifiesta la benignidad de Dios y su amor para con los hombres, que nos ha salvado, no a causa de las obras de justicia, que hubiésemos hecho, sino por su misericordia" (Tit. 3, 4). Por eso venid al pesebre, a ver al parvulito, que trae la paz y la salvación.

EPIFANIA

(San Mateo 2, 1-12)

I. **Los Reyes Magos buscan a Jesús.** — Lo buscan con fe y confianza en Dios. Sabían de su venida y conocían sus signos por la antigua sabiduría y las profecías. Creían en su cumplimiento cuando veían la estrella que les convidaba. Abandonaban todo lo suyo para seguir a Dios, como en otro tiempo Abraham, cuando Dios le dijo: "Sal de tu patria y de tu familia, sal de la casa de tu padre y ven al país que Yo te enseñaré" (Gén. 12, 1).

Lo buscan con constancia. Emprenden el viaje a pesar de los obstáculos y gastos y no oyen a los que se esfuerzan por retenerlos. Si la estrella milagrosa se oculta, no se desalientan ni desfallece su fe; y en las dudas preguntan a los que deben saber más. Sin ningún temor

1900 -- 1° DE ABRIL -- 1941

41 AÑOS DE CONSTANTE SUPERACION

- Todos los días:
  EL PUEBLO (Diario) 1900.
- Tres veces a la semana:
  CATEDRA RADIAL (Transmisión) 1938.
- Cada semana:
  CATEDRA (Suplemento) 1938
  PRO FAMILIA (Revista semi-impresa) 1929.
- Cada mes:
  PLENITUD (Magazine) 1936
  ¡ADELANTE! (Boletín técnico) 1931.
- Cada trimestre:
  CLASIFICACION DEL CINE Y TEATRO (Cuadernos) 1938
- Cada año:
  CHRISTUS (Rotogravure) 1927
  ALELUYA " 1939
  EPOPEYA " 1940
  CALENDARIO ARTISTICO (Citrocromías) 1930

◆

"El Valeroso Diario Católico Sudamericano"

Lo Lee la Mejor Sociedad Argentina

Av. DE MAYO 822 - PIEDRAS 567
BUENOS AIRES

SACRAS

ESCRITAS Y PINTADAS A MANO

tamaño 23 x 32 y 32 x 50 cms. respectivamente.

Precio $ 35.—

ACADEMIA DE ARTE CATOLICO
PLAZA FRANCIA 251
LIMA PERU

Aviso para los primeros suscriptores

Buscamos los números 1, 2, 3 y 5 de la **Revista Bíblica**, para satisfacer los pedidos de algunos nuevos suscriptores que desean tener toda la colección.

Se pagará por cada ejemplar que se nos remita $ 0.50.

Un Nuevo Testamento

GRATIS

No solamente los santos Evangelios, sino todo el Nuevo Testamento de la edición que salió de la Imprenta Guadalupe de Buenos Aires en Marzo c. a. (en papel biblia, formato de bolsillo, espesor de 1 1/2 cmts., $ 3), lo damos gratis a cada persona que nos haga llegar durante el año 1941 un nuevo suscriptor. ¡No desperdicie esta ocasión de adquirir tan fácilmente un Nuevo Testamento!

Misal Diario

POPULAR de

Dom GASPAR LEFEBVRE, O. S. B.

Editado por DESCLEE, de BROUWER & Cía.,

Bartolomé Mitre 341 - Buenos Aires

Tamaño 150 x 90, espesor 30 mm., 1321 páginas

Precio en cuerina $ 10.00 m/n.

UN MISAL IDEAL

El nombre y la reputación mundial del ilustre autor da la garantía de una obra excepcional. Ha compendiado en él los elementos más valiosos de la piedad cristiana auténtica.

UN MISAL COMPLETO PARA CADA DIA:

Ninguna Misa de las prescriptas en el Calendario de la Iglesia Universal falta en él, y se han añadido varias Misas especiales.

UN MISAL AL ALCANCE DE TODOS:

Impreso sobre papel Biblia, con el ordinario de la Misa en dos colores, en una presentación magnífica. Es, sin embargo, un Misal barato.

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS CATOLICAS

COMPRE UNA VEZ Y COMPRARA SIEMPRE EN LA

IMPRENTA Y LIBRERIA "GUADALUPE"

lo hacen, y conocido su camino, se apresuran a ir en busca de Jesús.

¡Qué distinta la conducta de la mayoría de los hombres "Todos buscan sus propios intereses y no los de Cristo" (Fil. 2, 21). "Aman la verdad y buscan la mentira" (Salmo 4).

II. **Cómo adoran a Jesús.** — Para encontrar a Jesús fué preciso que dejasen sus palacios y se inclinasen delante de un Niño pobre. En la pobreza se encierra la riqueza, en la humildad la gloria, en el Niño el Rey del mundo. Los Magos reconocen este misterio, adoran al Niño como al verdadero **Dios**, con el respeto interior y exterior que la criatura debe al Criador. "Y abriendo sus tesoros le ofrecieron dones, oro, incienso y mirra".

Cuanto más generoso se manifiesta uno con el Señor tanto más le será retribuído. Ofrezcamos a Dios nuestro corazón, el oro de nuestro amor, el incienso de nuestras oraciones, la mirra de nuestros sacrificios.

DOMINGO INFRAOCTAVO de EPIFANIA (LA SAGRADA FAMILIA)

(San Lucas 2, 42-52)

I. **El viaje de María y Jesús al Templo.** — El más grave deber de los padres es llevar sus hijos a Dios. El ejemplo de María y José les enseña, que ante todo, los padres deben éllos mismos honrar a Dios, cumplir con sus deberes religiosos, a fin de que con sus buenos ejemplos, unidos a sus palabras, acostumbren a sus hijos a obrar de la misma manera. "Dichoso el hombre que ha sufrido el yugo de Dios desde su adolescencia".

II. **Jesús perdido en el Templo.** — Cristo sólo se queda en el Templo por obediencia a su padre celestial. Si su padre llama, ningún afecto humano puede contenerle. Nos enseña: a) **Que debemos preferir a Dios** a todo lo que nos es querido; debemos preferir su culto, su Ley, a la voluntad misma de nuestros padres, si ésta se opone a la de Dios.

b) **Que los hijos no se separen de sus padres** por motivos humanos para contraer amistades y buscar ocasiones peligrosas.

c) **Si se pierde a Jesús por el pecado**, se debe buscarlo sin pérdida de tiempo. "Buscad al Seños mientras se le pueda encontrar" (Is. 55. 6). Búsquele con el corazón penetrado de dolor como José y María; búsquele tomando otro camino, es decir, mudando de proceder y vida; búsquele en el templo: en la oración, en los sacramentos, en la santa misa.

DOMINGO II DE EPIFANIA

(San Juan 2, 1-11)

LAS BODAS DE CANA

I. **Jesús convidado a las bodas.** — ¡Dichosos aquellos esposos que celebraron las bodas en presencia de Jesús y María! Hermoso ejemplo que enseña a los cristianos a santificar el matrimonio. El mero matrimonio civil no se legitima delante de Dios en virtud de la sola generación de la prole, pues, no da a Dios la garantía de que ésta será educada para su último fin, el cielo. Este mismo fin exige la indisolubilidad del matrimonio, porque la salud eterna de los hijos vale más que el capricho egoísta de una parte de los padres. Si un acto tan importante para toda la vida no se realiza con la gracia y bendición de Dios, ¿cómo puede tener aquellos benéficos efectos que la Iglesia implora en las santas ceremonias?

II. **El milagro de Caná.** — La respuesta de Jesús a su santa madre que interviene por los pobres recién casados, parece dura y negativa, pero es lleno de amor y encierra la concesión de la gracia pedida.

La fe y la confianza, no entibiada por la respuesta extraña, adelantaron la hora designada por Dios y obraron el prodigio. ¿Qué puede negar Jesús a su querida Madre? Con razón la Iglesia llama a María "Omnipotencia suplicante". La única condición requerida para alcanzar una gracia por la intercesión de María es: "Haced lo que El os diga", es decir, observar los mandamientos de su Hijo.

Jesús obró este inaudito milagro, para de-

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

mostrar que El era el verdadero Mesías, Dios. Pero lo que ha hecho materialmente en Caná, lo hace espiritualmente en todas las almas: Convierte el agua en vino, es decir, nuestra incredulidad en fe, nuestra tristeza en júbilo, nuestra humanidad en su propia divinidad. "Les dió poder de ser hijos de Dios" (Juan 1, 12). De la misma manera que el maestresala probó el vino y lo halló mejor que cualquier otro, así el que prueba la ley de Cristo y gusta del vino de su palabra, lo reconocerá superior a todos los bienes. "Gustad y veréis cuán dulce es el Señor" (Salmo 33).

DOMINGO III de EPIFANIA

(San Mateo 8, 1-13)

I. **La curación del leproso.** — "He aquí viniendo un leproso le adoraba diciendo: Señor, si quieres, me puedes limpiar". La lepra era una enfermedad grave, cruel, rebelde y repugnante, contagiosa e impura que obligaba a la separación estricta del enfermo de todo contacto con los hombres. Jesús elige la ocasión para curar un leproso por ser la lepra viva imagen del pecado y de los estragos que causa en el alma, de la misma manera que su curación demuestra el beneficio del perdón de los pecados.

II. **La curación del criado del centurión.** – Para no dejar lugar a ninguna duda acerca de su potestad, añade luego otro milagro, que hace desde la distancia y sin contacto físico. Primero concede al centurión más de lo que le pide, y éste profiere las admirables palabras de humildad, que dan testimonio de su fe viva. Señor yo no soy digno... Nosotros las debemos pronunciar con igual espíritu en las ceremonias de la Santa Comunión.

Lo único que Dios admira y lo que le vence en su misericordia infinita es la fe viva, perfecta, absoluta. Por eso declara que muchos del reino de la Iglesia, serán echados afuera por falta de la fe verdadera, mientras los que no poseen la justicia de sus propias obras, pero tienen fe en Cristo como el centurión, estarán salvos con los suyos.

Estos dos hechos demuestran claramente la divinidad de Jesús. Le basta haberla comprobado delante de los presentes, no quiere su divulgación. Da una dura lección a nosotros que pregonamos a todo viento nuestras buenas acciones. ¿Acaso es nuestro propio mérito y no el de Cristo? Renovemos todos los días el acto de fe.

DOMINGO DE SEPTUAGESIMA

(San Mat. 20, 1-16)

LOS OBREROS DE LA VIÑA

I. **Los ociosos.** — ¿Cómo estáis ociosos todo el día? Es necesario trabajar para la salvación. Lo dice claramente también la parábola de los talentos.

Están ociosos los que se dejan absorber por los intereses del mundo, están ociosos, los que se dedican a vanos entretenimientos y a diversiones mundanas, etc. Y esto todo el día, quiere decir, toda la vida, a la cual seguirá la noche de la muerte, "en la cual ya ninguno puede obrar" (Juan 9, 4).

Evitemos la ociosidad espiritual o tibieza. El trabajo es el fiel cumplimiento de los deberes del estado y el empleo completo de todos los talentos, que Dios nos ha dado; es la lucha contra las pasiones propias, raíces malas que destruyen la viña, en que deberían florecer las virtudes.

II. **El premio justo.** — Es la felicidad eterna y el cielo. El cielo no es objeto de comercio sino un regalo de Dios, que El da a quien quiere, aun a aquel que es llamado en la última hora. Los primeros en este mundo, cuiden mucho de no legar a ser los últimos en el otro, pues, aunque parezcan los primeros por el brillo de sus obras exteriores, por la dignidad del cargo y del oficio que ejercen, no por eso es mérito suyo.

El pasaje del Evangelio muestra el inmenso amor que nos tiene el Padre celestial, que regala el cielo a todos los que trabajan en la salvación de su alma aunque en última hora. Se reserva el derecho de obrar con una misericordia sin límites, sobrepujando en su amor nuestras nociones de una justicia equitativa; hecho que alienta a los pecadores y los llena con fe y gratitud y así los salva. Quienquiera que se humillare y no confiare en sus propios méritos, conseguirá la misericordia de Dios.

DOMINGO DE SEXAGESIMA

(San Lucas 7, 4-15)

LA PARABOLA DEL SEMBRADOR

Según el modo de recibir la palabra de Dios resulta su fruto. Hay muchas clases de terrenos o corazones que describe gráficamente el Evangelio. La semilla que cae:

I. **Cerca del camino.** — Son los que escuchan la palabra de Dios con recta intención; pero dejan que el demonio arrebate los frutos. No la aceptan con toda su alma y no la cumplen con todas sus fuerzas.

II. **En el pedregal.** — Son los corazones endurecidos, que parecen recibir bien la enseñanza, pero luego pierden la fe en el menor contratiempo. La gracia de Dios no puede echar raíces en esas almas duras y pedregosas por los pecados.

III. **Entre espinas.** — Las espinas sofocadoras son los cuidados excesivos, el amor a las riquezas, placeres, etc. que ahogan toda intención buena y no dejan crecer la virtud.

IV. **En tierra buena.** — Cuando se escucha, medita y practica la palabra de Dios, ésta produce frutos de santidad. ¡Cuidado con el propio corazón y con la inteligencia, que facilmente se dejan seducir por el interés propio! Vigilancia sobre los enemigos que pueden destruir la cosecha. "Mi corazón, Señor, Dios mío, se halla dispuesto" (Salmo 107).

Casi todos los cristianos oyen la palabra de Dios en sermones, consejos, lecturas, etc. y todos tienen a su alcance el "libro de vida", el santo Evangelio. Pero solo a los que se hallan dispuestos, dan fruto. Esa es la clave para la vida en la gracia del Espíritu Santo. A nosotros toca abrir el alma y disponer el corazón, Dios siembra le semilla y da el crecimiento.

DOMINGO DE QUINQUAGESIMA

(San Lucas 18, 31-43)

I. **Jesús anuncia su pasión.** — Con palabras claras Jesús anuncia su próxima muerte. Jesús quizo armarles a sus discípulos de paciencia y constancia para los días de su pasión y para que cuando venga la hora no se escandalizen. Manifiesta su amor que fortalece el espíritu para las horas de prueba y aumenta el horror al pecado, causa de su pasión.

Anuncia, al mismo tiempo, la resurrección "al tercer día", pues, nunca separa la resurrección de su santa muerte. La hiel de la pasión es endulzada por la miel de la resurrección, a fin de que si los sufrimientos espantan, aliente la recompensa, la victoria: "Si hemos sido injertados en El por la semejanza de su muerte, lo seremos también por la de su resurrección" (Rom. 6, 5).

II. **Jesús cura al ciego.** — Todos somos espiritualmente ciegos hasta que seamos alumbrados y curados por la gracia de Cristo. El es la luz. Sin la luz de El, nada podemos comprender del Padre. Y sin conocer al Padre, el hombre se halla ciego para los problemas más importantes de la vida.

Para llegar a la plena luz de la fe, debemos vencer los obstáculos como el ciego lo hizo en los que le reprochaban sus clamores. Entonces el Salvador hará lo que pedimos en su nombre. Pero los hombres farisaicos, que no quieren reconocer que son ciegos sin Cristo y su luz, que insisten en que ven por la ley y su propia justicia pedirán la luz y siguen siendo ciegos.

Sin Cristo andamos en las tinieblas. Es necesario pedir a Dios la vista clara del alma para poder seguirle de cerca como el ciego del Evangelio.

Proyecciones del Vía Crucis en nuestros tiempos

Por

Mercedes Molina y Anchorena

Este epígrafe es el título de una hermosa colección de meditaciones sobre las catorce estaciones del Vía Crucis. Son palabras que brotan de un alma sumergida en la Pasión del Señor, Oraciones purificadoras mediante las cuales pasamos por los sufrimientos de Semana Santa al Sábado de Gloria.

Al pie de cada meditación van textos extractados de la Encíclica "Summi Pontificatus" de Pío XII.

Editorial "Criterio", Alsina 840, Buenos Aires.

SECCION Liturgia

Vida Litúrgica y Vida Parroquial

FUNCIONES LITURGICAS PARA ADVIENTO

Siendo la Liturgia un medio principal de salvación para los individuos y colectivos, es cosa natural que la vida litúrgica se refleje no sólo en los actos del ser humano sino también en la vida y movimiento de la Parroquia, ya que ésta es la célula constitutiva del gran organismo de la Iglesia.

Sin embargo, debemos constatar que la vida parroquial no lleva, a veces, el sello divino de su fundador, por no hacer uso de los inagotables tesoros que El ha dejado en el seno de su Iglesia. Especialmente las *funciones vespertinas* que se frecuentan o no en nuestros Templos. rara vez se ven influídas del tiempo litúrgico. Y entendemos con la Madre Iglesia que la Liturgia no se limita a la Misa por la mañana y al Breviario del sacerdote, sino que es ambiente, vida y obra —obsérvese la etimología del vocablo— de la comunidad parroquial en todo lo relativo a la salvación.

Por lo cual nos hemos propuesto (después de haber trazado a grandes rasgos el concepto y la construcción del año litúrgico, en los números anteriores), para el presente año eclesiástico como fin general el de indicar métodos, sacados de la misma Liturgia, de celebrar litúrgicamente el "Rosario vespertino", como se ha ensayado en otras partes. De esta manera la devoción de los fieles será inspirada y acompañada del espíritu de la Iglesia, restringiéndose el espíritu de los que viven en ella vida devota sujetiva; y garantizará, a causa de la variación que ello origina, más amor a los "cultos estereotípicos" de la tarde.

Así la vida parroquial se hace *vida*, y vida litúrgica, y corresponde a lo que quiso Cristo y quiere la Iglesia: "Que tengan vida y la tengan en *abundancia*".

Subrayamos que las indicaciones que en esta sección daremos deben ser interpretadas como *normas insinuativas* cuya realización dependerá del lugar, tiempo y permiso de la autoridad eclesiástica. Más una vez introducido el modo de celebrar litúrgicamente los tiempos eclesiásticos y funciones "extra-litúrgicas", y contando el Párroco con el apoyo de algunas personas (quizás de la Acción Católica) que se presten para lo relativo a los Cantores (schola cantorum): el éxito será seguro y traerá su resonancia y consecuencia. Pero es indispensable; una ejecución precisa y exacta, en lo pequeño y en lo grande, en las partes rezadas o cantadas y en las tocadas.

FUNCION LITURGICA PARA EL TIEMPO DE ADVIENTO

Advertencia: A efectuarse de tarde o de noche.

El Altar, sede, púlpito (ambón), comulgatorio y Presbiterio visten el color de Adviento (morado). Después del tercer Domingo puede emplearse, en forma discreta, también el color rosado, no para sustituir el morado sino para subrayar la nota de anhelo y alegría anticipada de Navidad.

En el altar se prenden seis velas. Cuatro floreros con flores rosadas se colocan entre los candeleros. Alfombra del mismo color rosa.

Los cantores tienen su lugar en el Presbiterio (o en los primeros bancos de la nave principal, y visten sotana y roquete, o una especie de túnica, de color morado.

El Sacerdote (S.) se dirige al altar. Está revestido de roquete, estola y capa morada. El pueblo (P.) canta algún cántico de Adviento (véase Lichius, "Cantemos al Señor"). Después todos se levantan. El S. ante su asiento comienza:

S.: Abre, oh Señor, mis labios.

P.: Y mi boca publicará tus alabanzas.

S.: Ven, oh Dios, en mi auxilio.

P.: Apresúrate, Señor, a socorrerme. Gloria al Padre... Amén. Aleluya.

C (antores).: Venid y adoremos al Rey que va a venir.

P.: Venid y adoremos al Rey que va a venir.

C.: Venid, regocijémonos en el Señor, cantemos con júbilo... (Salmo 94).

(Intercalado por el "Venid y adoremos..." del P.).

Desde el tercer Domingo de Adviento se usa el siguiente invitatorio:

Ya cerca está el Señor: ¡venid y adorémosle!

S.: Ofrezcamos al Rey que va a venir el homenaje de nuestra adoración y meditemos sobre los misterios de nuestra salvación.

(En Adviento, en función pública, se rezan únicamente los misterios gozosos).

C.: El primer misterio es la encarnación del Verbo divino en el seno virginal de María Santísima.

(Todos se arrodillan).

S.: Padre nuestro...

P.: El pan nuestro...

C.: Dios te salve...

P.: Santa María...

(Así los C. diez Ave).

S.: Gloria al...

P.: Como era...

(Se omiten las salutaciones).

C.: El segundo misterio de nuestra salvación es la visita de María Ssma. a su prima santa Isabel.

S.: Padre nuestro... (*como arriba*).

C.: El tercer misterio de nuestra salvación es el nacimiento del Rey inmortal en el portal de Belén, de María Ssma., cuyo advenimiento en gracia esperamos en este santo tiempo de Adviento.

S.: Padre nuestro... (*como arriba*).

C.: El cuatro misterio de nuestra salvación es la presentación del Niño Jesús en el templo, donde el embajador de Dios en forma humana hace entrega de sus cartas credenciales: He aquí; he venido a cumplir tu voluntad, Dios mío.

S.: Padre nuestro... (*como arriba*).

C.: El quinto misterio de nuestra salvación es el hallazgo en el templo del Niño Jesús, perdido entre la muchedumbre para buscar a los que se han perdido.

S.: Padre nuestro... (*como arriba*).

(P. canta la segunda estrofa. S. se dirige nuevamente del altar, donde había estado arrodillado durante el Rosario, a su asiento. Todos se levantan.

PRIMERA SEMANA DE ADVIENTO

S.: Hagamos frutos de verdadera penitencia en este sacrosanto tiempo para que el Salvador al visitarnos en gracia y paz, encuentre preparado el camino del Señor.

C.: A Tí, señor, levantaré mi alma, Dios Mío, en Tí confío: no sea yo avergonzado: ni se burlen de mí mis enemigos: porque todos los que en Tí esperan, no quedarán confundidos.

(Sigue el salmo 24 "Adviento penitente", en el cual la Iglesia Orante ruega por sí para que aparezca bien ante los ojos del Señor cuando venga). Todos sentados.

P.: Muéstrame, oh Señor, tus caminos † y enséñame tus senderos

C.: Encamíname según tu voluntad, e instrúyeme † pues tu eres el Dios Sal-

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

vador mío, y te estoy esperando todo el día (así alternando).

(Después del "Gloria" los C. repiten: A Tí, Señor...) Todos se levantan:

S.: Señor, escucha mi oración.
P.: Y mi clamor llegue hasta Tí.
C.: ¡Oremos!
(Todos se arrodillan, menos el S.).

S.: Líbranos, oh Dios clementísimo, a los que levantamos a Tí nuestros corazones, de todas las tribulaciones; y echa en olvido, te suplicamos, los delitos de nuestra mocedad y los pecados de nuestra necedad; y, si por negligencia hemos faltado, senos propicio: Por Jesucristo N. S.
P.: Amén.

SEGUNDA SEMANA DE ADVIENTO

(Cambian: antífona, salmo y oración).

S.: Levántate, Jerusalén, ciudad amada del pueblo escogido, y ponte en lo alto; y mira el regocijo que te traerá de Dios la Virgen Santa en el Misterio de la Natividad.
(Sentados).

C.: Pueblo de Sión, mira que el Señor vendrá a salvar a las naciones, y hará el Señor oír la gloria de su voz en la alegría de vuestro corazón.

(Sigue el salmo 79 "Adviento anhelante", que es la voz del profeta y de la Iglesia Orante acerca de la llegada del Mesías y la extensión de su reino (Viña). Repetida la antífona sigue: (Parados).

S.: Señor, escucha mi oración.
P.: Y mi clamor llegue hasta tí.
C.: Oremos.
(Arrodillados, menos el S.).

S.: Visita, Señor, esta tu viña que con tu mano omnipotente libraste de las angustias egipcíacas, para que, por tu visitación en gracia, se vivifique y en la abundancia de buenos frutos en Tí se regocije: Omnipotente Dios, que nos envías a tu unigénito Hijo y nos muestras en El al Creador del universo: mira, te pedimos, a esta tu viña que tu diestra ha plantado: corta sus espinas y haz que crezcan sus pámpanos y den fruto de vida eterna. P. J. N. S.
P.: Amén.

TERCERA SEMANA DE ADVIENTO

S.: Decid a los pusilámines: alentáos y no temáis; mirad que nuestro Dios vendrá y nos salvará.
(Todos sentados).

C.: Gozáos siempre en el Señor: otra vez os digo: gozáos; porque el Señor está cerca. No tengáis solicitud de cosa alguna, mas con mucha oración sean manifiestas vuestras peticiones delante de Dios.

(Sigue el salmo 84 "Adviento cumplido" en el cual el cantor narra la gloria del reino del Mesías, la que se cumplió en su primera venida, se cumplirá en su segunda en el último día, y que se cumple en su llegada en gracia, en la Navidad. Repetida la antífona, todos se levantan):

S.: Señor, escucha mi oración.
P.: Y mi clamor llegue hasta Tí.
C.: Oremos.
(Todos arrodillados, menos el S.).

S.: Perdona, oh Dios, las maldades de tu pueblo, y muéstranos tu misericordia, la cual, guiada por tu justicia, nos conduzca por los senderos de tu paz. Por J. N. S.
P.: Amén.

CUARTA SEMANA DE ADVIENTO

S.: Ven, Señor, y muéstrame tu rostro, Tú que estás sentado sobre los Querubines: y seremos salvos.
(Todos sentados).

C.: Cielos, enviad rocío de lo alto, y las nubes lluevan al Justo: ábrase la tierra, y brote al Salvador.

(Sigue el salmo 18 "Adviento advenido", que narra como el Sol Divino como persona humana sale del tálamo de su madre, y como palabra divina emana de la ley de Dios. Repetida la antífona, todos se levantan:)

S.: Señor, escucha mi oración.
P.: Y mi clamor llegue hasta Tí.
C.: Oremos.
(Todos menos el S. de rodillas).

S.: Clementísimo Dios, que saliste exultante del tálamo virginal de tu madre para redimirnos; y ascendiste después a la diestra de tu Padre celestial: convertidos por tu ley, iluminados por tu amor y enseñados por tus testimonios, te suplicamos nos concedas, en tu

infinita misericordia, la gracia de ser purificados de todo pecado ajeno y oculto: Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos. P.: Amén.

(Después del Salmo y la Oración correspondiente, todos se paran. Se toca un interludio pequeñísimo (medio minuto) en forma de diana. Después):

C.: Voz del que clama en el desierto.

P.: Preparad el camino del Señor.

S.: Padrenuestro.

(Secreto hasta):

S.: Y no nos dejes caer en la tentación.

P.: Mas líbranos del mal.

(Sin Amén. Todos se sientan.

El órgano hace oir suaves melodías. Un cantor sube al púlpito):

Cantor: Hermanos: escuchad la lección del Profeta Isaías sobre el nacimiento de N. S. de la Virgen María. (Is. 7, 10-15).

Terminada la lectura dice: Mas Tú, señor, ten piedad de nosotros.

P.: ¡Gracias a Dios!

(De inmediato el P. canta la tercera estrofa del cántico de Adviento. Entre tanto el S., habiéndose quitado la capa (si fuere necesario) sube al ambón, acompañado de dos acólitos con cirios los que se ponen a los costados del mismo. Terminado el canto, todos se levantan):

S.: Escuchad el santo Evangelio según San Lucas sobre la anunciación del nacimiento de N. S. J. (léase Lc. 1, 26-38).

Y enseguida el ángel se retiró de su presencia.

P.: Alabanza a Tí, oh Cristo!

Se retiran los acólitos, P. sentado.

(El S. pronuncia ahora una breve plática sobre el tiempo de Adviento e indica el modo de vivirlo. Terminada la alocución, el S. otra vez delante de su asiento, con capa, entona una de las Antífonas "Oh", la que será cantada por los C. Todos de pie. El P. canta el Magnificat (entonándolo el S.) Después de cada verso los C. repiten la Antífona.

El S. sube al altar, lo besa, impone incienso en el incensario e inciensa el crucifijo y el altar. El turiferario le inciensa después a él ante su asiento, a los acólitos y a la asamblea de los fieles).

S.: El Señor sea con vosotros.

P.: Y con tu espíritu.

C.: Oremos.

(Todos de rodillas).

S. (de pie): canta en castellano la oración de la feria, si hay, o la del Domingo anterior.

Acto seguido: Todos se arrodillan. El S. abre el Sagrario, inciensa el Santísimo y, cantado el Tantum ergo (en latín) y la oración, imparte la Bendición usando el paño de hombros blanco, y sin rezar nada cierra el Sagrario.

De inmediato los fieles se forman y, cantando el "Santa Madre del Redentor" (Alma Redemptoris mater), van en procesión al lugar donde más tarde se erigirá el pesebre de Navidad. Ahora no hay sino una estatua de la Virgen y una caja en forma de pesebre que contiene tarjetas en las que están anotadas pequeñas mortificaciones, obras buenas y oraciones, fáciles de cumplir. Los fieles pueden llevar velas encendidas en la procesión. El S. inciensa la imagen y, terminado el canto, entona el versículo):

S.: El Angel del Señor anunció a María.

P.: Y concibió por obra del Espíritu Santo.

C.: Oremos.

(Todos de rodillas, menos el S.).

S.: Te suplicamos, Señor, que infundes tu gracia en nuestras almas, para que los que reconocemos y veneramos la encarnación de Jesucristo tu Hijo, anunciada a María por ministerio del ángel, consigamos por los méritos de su Pasión y Cruz participar de la gloria de su resurrección. Por el mismo Jesucristo N. S. P.: Amén.

(Ahora los fieles se acercan, uno por uno, al "pesebre" y sacando una tarjeta y fijándose en el consejo que está escrito en ella, la depone de nuevo. La pequeña mortificación cuyo fin es "preparar la cuna", el corazón, al señor, ha de hacerse al día siguiente. Finalmente: todos de rodillas).

C.: Dígnate, Señor, bendecirnos.

S.: El Señor todopoderoso disponga descansen en paz. P.: Amén.

S.: Que el Señor nos bendiga, nos defienda de todo mal y nos conduzca a la vida eterna, y que las alma de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.

P.: Amén.

P. Luis CASTELLANOS P. S. M.

A propósito del canto religioso popular

Se publicará este mes la tercera parte del "*Exultemos Domino*", que contendrá 15 cánticos para Adviento y 30 para Navidad, Reyes, etc. La primera parte abarca una elección abundante de cantos latinos, tan necesarios para las bendiciones eucarísticas, la segunda presenta once misas con cánticos.

Aprovechamos la publicación de la tercera parte para explicar los *principios* de esta nueva edición de cantos populares religiosos.

I. *La música.*

1. Han de elegirse *melodías dignas* y fáciles, al alcance de todos. El Papa Pío X, define lo que es melodía digna con las siguientes palabras: "Una composición religiosa será tanto más sagrada y litúrgica cuanto más se acerque en aire, inspiración y sabor, a la melodía gregoriana, y será tanto menos digna del templo cuanto más diste de este modelo soberano". (Motu proprio de Pío X, 1903). Por eso se excluyen todas las músicas que huelen más a música de baile u operetas, las cuales se excluyen por la misma Constitución de Pío X: "Deberá cuidarse que las composiciones religiosas de música moderna no contengan cosa ninguna profana ni ofrezcan reminiscencias de motivos teatrales..."

Para comprender estos principios hemos de preguntarnos: *¿cuál es el sentido del canto religioso?* Es expresión de la oración colectiva, es una oración poética destinada a embellecer el culto divino; es activa participación de los misterios celebrados, es, últimamente, la expresión del amor a Dios, de gratitud, de ofrecimiento de los fieles a su Creador y Redentor. Así es una fuerza que auna y asocia los fieles unos a otros y a Dios, es participación del canto angélico del cielo, y desde este punto de vista se distingue esencialmente de la música no-litúrgica o del canto profano.

Una pequeña *digresión histórica* comprueba lo que acabamos de decir: *San Bernardo* (1153) escribe al obispo Germán de Constanza, que después de haber dejado las orillas del Rin no oyó más el canto popular: Neque enim sicut vestrates propria habet cantica populus linguae romanae.

Desde el siglo X, el pueblo cantó, después de la secuencia, sus estrofas en lengua vulgar o las intercaló, hasta, que el "Ordinarium Sverinense" de 1519 ordenó, que se cantase 3 veces el villancico: "Loado seas, Jesucristo," después de la secuencia: Grates nunc omnes.

Por toda Europa se propagó el cántico "Cristo resucitó", imitación de la secuencia "Victimae paschali" de Wipo, capellán del Emperador Conrado II. El primer coral conservado se data del siglo IX. El primer villancico en forma de coral, del siglo XX.

Dice el *P. Rau* en su opúsculo "Cantos Religiosos": "El coral ha sido considerado, en todos los siglos, la forma típica del canto popular. Su sistema de notas iguales, su ritmo, casi libre, su poca extensión, su carácter religioso y su estructura diatónica lo hace adaptable al pueblo, aun en ambientes poco educados en el canto. Además, el coral evita, con mayor facilidad, los dos defectos que suelen caracterizar nuestras actuales "canciones' religiosas: 1. La exagerada rapidez del ritmo que degenera en un ritmo impropio de la Liturgia. 2. La exagerada lentitud, que hace pesado y sin sentido el canto religioso".

2. La *experiencia* de los países europeos ha demostrado que un canto tanto más popular se hace cuanto más se acerca a la melodía unísona. ¿No es de observar el hecho de que nosotros mismos preferimos cantar todos *a una voz* los grandiosos cantos nacionales, especialmente el Himno Nacional? Hay países en los cuales está prohibido cantar una segunda voz a los cánticos religiosos populares, como en Alemania y Ho-

landa. Lo mismo ordenó el Congreso de Música Sagrada de Barcelona de 1812, y lo inculcó de nuevo en 1928 el de Victoria: "Que lo que haya de cantar el pceblo, sea canto gregoriano u otros cantos religiosos de sabor religioso, y *siempre unísonos.*

II. *El texto.*

1. Es el gran problema, que *faltan buenos textos* llenos del espíritu de la Liturgia y aptos para ser cantados. Como la oración litúrgica, así tampoco los textos de los cánticos casi-litúrgicos han de escribirse en un lenguaje fuerte, subjetivo, apasionado, sino que sean "objetivos, mesurados, breves" (Card. Newman). Tales letras no hay en abundancia y sí las hay, se presenta muchas veces otra dificultad, talvez más grave:

2. El *ritmo demasiado libre* no concuerda con el ritmo exacto e igual de la música. Antes casi no se vió esta dificultad y no se hizo caso de la falta de la concordancia del acento tónico con la tesis musical. Véase p. ej. el cántico muy conocido: "Adiós, Reina del cielo", que contiene más de doce faltas contra este principio. Con respecto a tales textos dijo —hace pocos meses— un célebre director de música: O yo los cambio privadamente o los prohibo".

Ya en 1889 escribió *M. Ch. Gounod* con respecto a la misma dificultad: "Les nombreuses défectuosités de prosodie... font contracter des habitudes si funestes... Je pense donc que son les vers eux-mémes qu'il faut modifier, quelque illustre qu' en soit l'auteur, pour les adapter aux airs..." Y al mismo tiempo escribía *Dom Pothier* O. S. B.: "Este desacuerdo obliga, prácticamente, torturar el texto o la música, para no decir, los dos. Hace poco que el renombrado músico Germán de Elizalde exigió lo mismo en su interesante librito ("El canto y los oficios vocales", 1936, Bs. Aires), "porque conocemos mejor la íntima relación entre música y palabra". Hasta los más sabios conocedores del canto llano afirman netamente, que el acento tónico (de la palabra) del latín clásico y gregoriano tiene *carácter ársico* que no puede compararse con el *acento tétrico* y pesado de nuestras lenguas modernas. (Método completo del Canto Greg. de Suñol, pág. 195).

Huelga decir que los autores del "Exultemos Domino" han tratado de evitar los defectos arriba censurados. Su objeto era:

1. *Acompañar la Liturgia del Año Eclesiástico.*
2. *Solidaridad popular conseguida por el canto unísono popular.*
3. *Concordancia del ritmo musical con el metro poético.*

"Exultemos Domino" se edita en la Escuela Apostólica S. V. D. de Villa Calzada, F. C. S.

P. Konz S. V. D.

RECUERDOS DE PRIMERA COMUNION

Con el noble empeño de superación la casa *Luis Barra* de Buenos Aires editó también este año estampas especiales —tipo cuadro— para recuerdos de Primera Comunión.

Los diversos modelos nos muestran a Jesús con la Sagrada Forma, y a Jesús con los niños, etc.

Un defecto común se nota en estas estampas: Jesús aparece muy afeminado, —los niños que lo rodean— casi siempre solas niñas —muestran caritas acarameladas, bucles dorados y cabellos rizados— niñas de la sociedad por supuesto. La niña con la Sagrada Hostia (en el modelo "Ecce Panis Angelorum") parece representar a Jesucristo!.¡ ?¡ ?

La casa Luis Barra que posee buenos recursos artísticos, ¿no podría dar un Jesús más viril, y unos niños no tan de sociedad? Recordamos que el Maestro andaba entre los pobres especialmente, y estos no usan tantos afeites.

Así la casa Barra merecería por un concepto más ser favorecido por el consumidor; a saber porque contribuye a formar el verdadero gusto artístico sobre la persona de Jesús.

O. F.

La Preparación de los Niños para Navidad

Ningún tiempo, durante el Año Litúrgico, nos conduce tan íntimamente a la celebración de los misterios cristianos en el seno de la familia, como el Adviento y la fiesta de Navidad. Es el tiempo en el cual la Madre de Dios busca un refugio para hacer la cuna al Divino Niño, en el cual se esfuerzan grandes y pequeños, ricos y pobres, por recibir a la Sagrada Familia y darle albergue en su propio hogar.

que se quiere mostrar en él: la pobreza del establo y del pesebre, la dulzura y hermosura de la Santísima Virgen, la dignidad y humildad de Jesús, la preocupación fiel de San José, la admiración alegre de los pastores. Quien trabaja en el "nacimiento" para expresar todo esto, siente más hondamente todas las virtudes y hechos que se hallan en el establo de Belén.

Lo más importante durante el Adviento y la fiesta de Navidad es despertar en los hombres el deseo de darse con cuerpo y alma a Jesús, de acompañar realmente a los pastores y de ser generoso. Es el tiempo en el cual podemos aprender mejor que nunca el *"arte de regalar"* y la delicadeza de corazón. Nuestro modelo son los pastores que en medio de su pobreza saben todavía encontrar algo para obsequiar y llenar de gozo al Señor del mundo, al Rey del cielo.

La mesa de desayuno en la fiesta de Navidad

Los *pequeños* deben desear con ansia que el Niño Dios venga a su casa, y como una señal de su deseo, prepararán o verán preparar el modesto *pesebre* en el hogar (para el cual puede servir de modelo el que ofreció el Nº 13 de esta revista). Y también los *mayorcitos* considerarán un honor el que se les permite formar parte de los constructores del *"nacimiento"* con sus múltiples figuras. Mientras se va construyendo el pesebre, hay siempre ocasión de hablar sobre lo

Pero demos también a los regalos es-

pirituales una forma concreta: el juguete que la hermana mayor presta a la pequeña, el tiempo que sacrifica un niño ayudando a su madre a limpiar los zapatos de toda la familia, la atención permanente con la cual siguen los chicos la oración de la mañana y de la noche, todo esto deben sentirlo los niños como una cosa que se regala al Niño Jesús y que le hace gozar y le consuela en medio de las penas, como algo de calor en medio de la noche de Belén.

Hay paises donde se les da a los niños por su buena conducta, por una demostración especial de su buena voluntad o por un sacrificio voluntario, un poco de paja para ponerla en el pesebre, que sus padres colocan vacío sobre una mesita el primer Domingo de Adviento. Del celo, cariño y buena voluntad de los niños depende como el Niño Jesús va a encontrar su pesebre en este hogar: blando y abrigado o frío y duro.

Recemos, ante todo, en familia *los misterios gozosos del Santo Rosario*, meditando la humildad, el amor a Dios y al prójimo, y la libertad interior frente a las riquezas del mundo. Los Domingos de Adviento pensaremos en las personas que prepararon los caminos al Señor, y lo anunciaron, y en aquella que lo trajo al mundo: San Juan Bautista, los Profetas y la Santísima Virgen. En homenaje a ellos encendemos los Domingos una vela al lado de nuestro pesebre que se va llenando lentamente con paja. Algunas personas tejen una corona de ramas verdes y la colocan sobre una mesa o la cuelgan con cintas de la lámpara. El primer Domingo de Adviento ponen una vela en la corona, y en cada uno de los tres siguientes agregan una nueva luz, que encienden mientras rezan las oraciones en familia y leen el Santo Evangelio. Todas estas formas de preparación espiritual han de adaptarse a las *posibilidades de cada ambiente* por medio de la comprensión del sentido del tiempo litúrgico.

La Corona de Adviento

De cualquier manera debemos expresar que en la fiesta de Navidad invitamos al Niño Jesús a elegir su albergue en nuestro hogar y en los corazones de los nuestros. Debemos tener una señal de la presencia del Divino Infante en nuestra Familia: *la figura del Niño* que reposa en el pesebre preparado durante el Adviento o bien *un cuadro del Naci-*

miento. Los niños han de verlo siempre adornado con flores; y por la noche, cuando rezan sus oraciones habrá una vela encendida junto a él. Enseñemos también a los pequeños poesías y cantos alusivos a la Natividad, para que los reciten y canten en las reuniones familiares.

Todos, grandes y chicos, vivamos el espíritu de la Iglesia exterior e interiormente, en esta hora de paz y suprema alegría en que el Verbo Encarnado ha iluminado la tierra con los destellos de su luz redentora, y nuestra alegría se transforme en amor a Dios y nuestros hermanos.

A. S.

NOTA: La continuación del artículo "**La Mujer y el cuidado de la Casa de Dios**", por la Srta. M. Juana Ayala Rodríguez, ha sido postergada al próximo número. Tratará el interesante tema de las flores en la Iglesia.

TALLER LITURGICO

Alsina 344

CONFECCION DE ORNAMENTOS Y LIENZOS SAGRADOS - CAPA PLUVIAL - CASULLAS - PORTA VIATICO - ALBAS ROQUETES - AMITOS MANTELES - CORPORALES - PURIFICADORES - MANUTERGIOS :-: :-:

Trabajo esmerado completamente hecho a mano. Se preparan trabajos en tapicería con motivos :-: :-: :-: litúrgicos :-: :-: :-:

CRONICA

Argentina

La "Buena Nueva" que desde la Argentina se anuncia a todo el continente, es *la rápida difusión del Santo Evangelio en todo el país.* No es pues, de admirar que la nueva edición del Nuevo Testamento (Edit. Guadalupe, Bs Aires), se ha agotado en pocos meses. La segunda edición está en prensa. Corresponde en buena parte el éxito a los socios de Acción Católica y a las maestras cristianas.

En honor de San Jerónimo Doctor Maximo de la Sagrada Escritura, se llevó a cabo un *Acto Bíblico* en el Seminario Mayor S. José de La Plata, con recital a cargo del renombrado actor y recitador *Raúl Lange,* acompañado al piano por la Sra. *Herta de Lange.* El recitador supo dar una impresionante plasticidad y vigorosa expresión a los diversos pasajes del Nuevo y Antiguo Testamento, elegidos para esta función, mientras la música de Bach subrayó, de modo muy eficaz, el carácter del argumento, y la dicción hierática del recitador. Las palabras introductorias a cada número del programa estuvieron a cargo de los alumnos, Sr. Dcno. Domingo Cancelleri, Sres. Guillermo C Blanco, Juan Ruta, Eduardo Pironio, Fidel H. Moreno, Roberto Lodigiani, Manuel Guirao. Numeroso público tributó al Sr. Lange y a su Señora calurosos y bien merecidos aplausos.

Brasil

El 5 de Junio la Sociedad Británica pidió por cablegrama a la Sociedad Bíblica Americana de Nueva York, *un millón de Evangelios* en portugués, doscientos cincuenta mil de cada Evangelio. Es este el pedido más grande que jamás se hizo para Brasil, y se cree que dentro de dos años esta inmensa cantidad será distribuída en el país. ¿Y los católicos? ¿Cuál es el tiraje de las ediciones católicas de los Evangelios en Brasil!

El último número (XVI,4) de "O Seminario", revista de los seminaristas mayores de Sao Leopoldo, una de las más modernas y cultas que conocemos, se ocupa del *libro de los Salmos*, dedicándole los siguientes artículos: El pasado y el futuro de los Salmos de la Iglesia, los costumbres de Israel en el Salterio; el reflejo de Palestina en los Salmos; através de los Salmos de alabanza; el uso de la imaginación en los Salmos; los Salmos como oración; el concepto de Cristo - Rey en los Salmos.

México

La revista "*Narthex*" del Seminario mexicano de Montezuma (New Mexico, Estados Unidos) tendrá en adelante el nombre de "*Montezuma*". Estamos seguros que la valiosa revista sigue dando preferencia a temas bíblicos y problemás actuales.

Norteamérica

Fué remitido a Roma como obsequio al Santo Padre *el primer ejemplar* de la nueva traducción inglesa del Nuevo Testamento, editada en el mes de mayo de este año.

Entretanto las organizaciones diocesanas de la "Doctrina Cristiana" están realizando una campaña de difusión a fin de colocar en el primer año 2.500.000 de Nuevos Testamentos. Es este el primer tiraje. ¡Qué Dios multiplique esta grandiosa obra!

España

La renombrada revista "*La Ciudad de Dios*", dirigida por los sabios monjes Agustinos de El Escorial, en su número 1º del año 57 (Mayo-Agosto 1941), publica un profundo estudio sobre *Arias Montano*, el famoso escriturista español del siglo XVI. El autor de este trabajo monográfico, P. Arturo G. de La Fuente ha sabido esclarecer no sólo la obra del Doctor extremeño sino también las corrientes y contracorrientes que ayudaban o contrarrestaban su actividad escriturística. La obra principal de Arias Montano es, sin duda alguna, la *Biblia Poliglota de Amberes*, llamada Regia por haber sido patrocinada por Felipe II.

Fuera de la edición de la *Biblia Regia* la pluma de Arias Montano ejercitóse en *Comentarios a diversos Libros sagrados*.

Italia

La *Pía Sociedad de San Pablo* cuyo fin principal es la difusión de la Sagrada Escritura, tiene la dicha de verse elevada a la categoría de las Congregaciones de derecho pontificio, siendo aprobadas sus Constituciones el 10 de mayo de 1941.

Una nueva Congregación que se llama *Siervos de la Eterna Sabiduría* ha sido fundada con el fin de propagar las obras de carácter bíblico y tomar todas las medidas aptas para fomentar el conocimiento de las Sagradas Escrituras.

Palestina

Los *Padres Franciscanos* de Jerusalén tuvieron la suerte de descubrir ruinas de una iglesia cristiana en la cumbre del *Monte Nebo* situado allende el Jordán. Es ésta probablemente idéntica con aquel santuario que visitó Sta. Silvia de Aquitania (386-388) y de que hacen mención también otros peregrinos de la antigüedad. Debajo del altar fué encontrada una placa que lleva una inscripción griega todavía no descifrada. El monte Nebo fué el lugar desde el cual Moisés pudo ver la tierra de promisión; poco antes de su muerte. En el mismo monte se escondieron, después de la caída de Jerusalén, el Arca de la Alianza y otros tesoros del Templo. Las excavaciones estuvieron bajo la dirección del *Padre Silvester Salter*.

AVISO IMPORTANTE

Para no tener que suspender el envío regular de esta Revista a Ud., le rogamos quiera puntualmente abonar el importe de su suscripción.

La Administración

EL NUEVO TESTAMENTO. Tomo I. Imprenta San Francisco, Padre Las Casas (Chile). 1941.

Los PP. Capuchinos misioneros de la Araucania se han erigido un perenne monumento con la revisión del Nuevo Testamento, tomando por fundamento la traducción de Torres Amat e ilustrando el texto sagrado con abundantes y excelentes notas. De esta revisión sale ahora la segunda edición cuyo primer tomo abarca los santos Evangelios y los Hechos de los Apóstoles. Acompañan al texto anotado dos mapas, la tabla de las Epístolas y los Evangelios dominicales y festivos, una concordancia de los cuatro Evangelios, y un Indice apologético de todo el Nuevo Testamento.

Vale decir de este tomo lo que dejamos dicho de la primera edición: Es una obra eminentemente meritoria que D. M. contribuirá mucho a conducir las almas a Dios. Es de esperar que pronto siga la tercera edición.

A. Fernández S. J.: UN HOMBRE DE CARACTER: NEHEMIAS. Imprenta de los Franciscanos de Jerusalén. 1940. 48 págs.

Un folleto que contribuye maravillosamente a la vulgarización de la Sagrada Escritura. ¡Qué figura tan excelente de caudillo se nos presenta en ese copero del rey Artajerjes, Nehemías, que en 52 días construye los muros de Jerusalén y fundamenta la nueva comunidad del pueblo de Dios! El Padre Fernández es maestro en la topografía de la ciudad santa, lo que le ayuda mucho en la interpretación de pasajes difíciles. Lástima que las dificultades actuales no permitan difundir más los tan interesantes folletos de la colección "Florilegio Bíblico", de la cual forma parte este opúsculo.

E. Benz: JUDITH. Editorial Schweiz. Kath. Bibelbewegung, Niederbüren (Suiza). 1941.

La Sociedad Bíblica Católica de Suiza ha comenzado a editar folletos sobre temas bíblicos de actualidad, p. e. un ciclo de bosquejos de las perícopas de Adviento y Navidad; Mujeres de los Hechos de los Apóstoles; Figuras heroicas de los tiempos apostólicos. El presente folleto que comprende cinco homilías, versa sobre Judith, presentándola como modelo de la confianza en Dios en días de extrema necesidad. La interpretación del texto sagrado es sumamente práctica y merece ser ampliamente aceptada.

C. Simmons, C. S. P.: THE SAVIOURS LIFE. The Paulist Press, New York. 258 páginas.

La nota característica de esta Vida de Jesús consiste en que está escrita en palabras del Evangelio mismo, comenzando por los prólogos de los Evangelistas y terminando con el día de Pentecostés. Al fin de cada capítulo pone el autor un resumen que es a la vez parenético y sirve para inculcar lo leído. De esta manera los círculos bíblicos (Discussion Clubs) tienen la materia preparada para sus reuniones y no corren peligro de perderse en cosas accesorias.

No hay duda de que el Padre Simmons ha realizado una de las mejores y más prácticas obras dedicadas a la actualización de la vida del Redentor.

J. Leal, S. J.: EL VALOR HISTORICO DE LOS EVANGELIOS. Edit. Facultad Teológica de Granada. 1940. Pág. 210. Pesetas 7.

Este libro, fruto de lecciones dadas en el Centro de Cultura Religiosa Superior de Granada, aunque no tenga pretensiones de obra de investigación, es sin embargo de las mejores obras divulgadoras que conocemos .Su método es rigurosamente científico, y su sistema de división tal que no hay ningún tema esencial que no sea tratado en el decurso de las ocho lecciones. La primera está dedicada a las cuestiones introductorias, las siete siguientes a la demostración de la genuinidad de los Evangelios, la última al tema de la historicidad de los documentos evangélicos. La bibliografía que trae el autor, y más aun su acertado juicio, hacen la lectura del libro muy provechosa,

en particular para laicos que aspiran a una cultura religiosa superior.

Andrés María Mateo: YO SOY EL CAMINO. Evangelario anual. Madrid. 1940. Pág. 419. Precio 20 pesetas. Distribuidor: Librería El Ateneo, Florida 340, Buenos Aires.

¡Qué sorpresa tan agradable sentimos al hojear y estudiar este Evangeliario! No tenemos el honor de conocer al autor, sin embargo, no nos dejan de sobrecoger vivos sentimientos de verdadera admiración. Son muy buenas homilías para todos los domingos y fiestas principales del año; con una introducción que abarca más de 100 páginas y en la que se trazan los principios para una mejor comprensión del Evangelio. Escuchemos los títulos: El libro de le Alegría; el libro divino más genuinamente humano; la plenitud afectiva de Jesús; la dulzura de Jesús; cómo vieron a Jesús los contemporáneos; esencias sociales del Evangelio. El autor ha logrado pintar a Jesús en su forma más atrayente y en su ambiente geográfico, histórico, afectivo o puramente humano. En ese medio ambiente, natural del Evangelio, mejor se comprende al Hijo del hombre y el lector se acostumbra a la búsqueda de "las investigables riquezas de Cristo". De los profundos estudios que fundamentan la presente obra, da testimonio no sólo el rico y enjundioso contenido, sino también la extensa lista de obras consultadas, españolas y extranjeras.

P. Santiago Alameda, O. S. B.: LA VIRGEN EN LA BIBLIA Y EN LA PRIMITIVA IGLESIA. II ed. Tiprografía Casals, Barcelona. 1939. Pág. 412.

Una obra que se impone por la sólida erudición de su autor no menos que por la grandeza del tema El P. Alameda reune la profundidad del teólogo y lo acertado del exégeta con los conocimientos de la literatura patrística, condiciones indispensables para quien se propone escribir sobre la Virgen de la Biblia y en la primitiva Iglesia. Divídese el libro en tres partes: María en el Antiguo Testamento; María en el Nuevo Testamento; María en la primitiva Iglesia. Los subtítulos de la primera parte son: las profecías directamente marianas; las profecías indirectas, símbolos y figuras de María en el Antiguo Testamento. La segunda parte versa sobre la persona de María; su obra y la vindicación de la Madre de Dios contra ataques y malentendidos. La tercera parte comprende las secciones siguientes: ¿Qué se pensaba de María en la era patrística? Veneración y amor a María; el culto a María. Un índice de los lugares citados de la Sagrada Escritur, un índice ideológico y un índice apologético completan la obra. Todo el libro es un insigne monumento levantado en honra de la Virgen y digno de leerse y estudiarse.

San Bernhardo: HOMILIAS SOBRE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA. Edit. Cursos de Cultura Católica, Reconquista 572, Bs. Aires. Págs. 260. $ 3.—

En este volumen se hallan reunidas 16 preciosas homilías de San Bernardo que el santo doctor predicó en las fiestas principales de la Santísima Virgen. Su valor peculiar no sólo consiste en el lenguaje florido del Doctor Mellifluus, sino en la manera de expresar su pensamiento con palabras de Sagrada Escritura, fundamento de toda predicación auténtica. Los redactores cuyos nombres se guardan en el secreto del anónimo, no han ahorrado tiempo para indicar cuidadosamente en el margen los pasajes de la Escritura. La Virgen Santísima bendecirá este valioso trabajo y a todos los que han contribuído para editarlo.

Huberto Rohden: PANORAMA DO CRISTIANISMO. Río de Janeiro, Caixa Postal 831. 1941. Precio: 12 milreis.

Es este libro una especie de enciclopedia o concordancia de todas las verdades del cristianismo, magníficamente expuestas y minuciosamente coordinadas, divididas y subdivididas a la luz de millares de textos bíblicos. En "Panorama" aparece la religión de Cristo, no como un fenómeno aislado de la historia humana, sino como alma y síntesis de todo cuanto el género humano piensa y anhela. Recomiéndase este inagotable repertorio por sí mismo como auxiliar para todos los colaboradores apostólicos y hombres de acción.

Otros Libros Recibidos

Filemón Castellano: El Psicoanálisis de Freud. Ed. Difusión. Buenos Aires.

P. Casiano Karg: El Pequeñe Secreto. Libr. Santa Catalina. Buenos Aires.

José Fuchs S. S.: El Purgatorio. Escuelas Gráficas del Colegio Pío IX. Buenos Aires.

José Fuchs S. S.: Los Santos Angeles. Escuelas Gráficas del Colegio Pío IX. Buenos Aires.

Segundo Congreso Nacional de la Confederación Argentina de Maestros y Profesores Católicos. Brasil 721. Buenos Aires.

O. N. Derisi: La Formación de la Personalidad. Ed. Adsum. Buenos Aires. 78 págs. Peso 1.— .

J. Santos Gaynor: Vicente Pallotti, precursor de la Acción Católica. Sin editorial. Págs. 40.

D. L. Moodly: Dios es Amor. Sin editorial. Págs. 32.

Huberto Rohden: Irene. Historia Singela duma florzinha Eucaristica do Ceara. II ed. 1941. Río de Janeiro, Caixa postal 831.

Huberto Rohden: Jesús Nazareno. III ed. ibíd.

Huberto Rohden: Problemas do Espíritu II ed. ibíd.

Padre Eterno. Glorifícate en Ellos. Teqtos para Hora Santa. Edit. Hermanas Marianas del Apostolado Católico, Nueva Helvecia, Uruguay.

Mercedes Molina y Anchorena: Proyecciones del Vía Crucis. Edit. "Criterio". Bs. Aires.

E. Rau: Las nuevas Cruzadas. Coro hablado.

RESPUESTAS

Pbro J. P. Ar. — Su artículo sobre el Apocalipsis, aunque está escrito con buena intención, no nos parece conveniente para esta Revista porque cita casi únicamente literatura apócrifa, lo que da a su trabajo el aspecto de una leyenda. Debería revisarlo por completo.

Srta. S. R. F. — El número total de los hijos de Adán y Eva nos es desconocido. La Biblia menciona por nombre solamente a los que tienen especial interés, a saber Caín, Abel y Set. De los demás dice la Sagrada Escritura lacónicamente: "Adán engendró hijos e hijas" (Génesis, cap. 5, vers. 4).

P. El. Ro. — Compartimos completamente su deseo de que salga la **Revista Bíblica** cada mes. Pero Vd. conoce el ambiente mejor que nosotros. ¿Dónde sacar los fondos necesarios para tan grande y provechosa empresa? Son muy contados los que contribuyen de un modo particular al desarrollo de nuestro apostolado.

Colegio en C. — Su opinión de que los católicos no pueden leer el Evangelio, es lo contrario de lo que dicen las autoridades eclesiásticas. Encerrar el Evangelio significa nada más y nada menos que privar a la gente de uno de los más preciosos tesoros que Jesucristo nos ha dejado.

A Varios. — La edición del Antiguo Testamento está en preparación. Diríjanse los pedidos a la Administración de la **Revista Bíblica.**

Seminarista Al. — No disponemos de gramáticas hebreas. Consulte con su profesor de Sagrada Escritura, que sabrá mejor cómo Vd. podria aprender el hebreo para leer el Antiguo Testamento en el texto original.

Lectores en el extranjero. — Para evitar molestias innecesarias, los lectores que viven en el extranjero, tengan a bien dirigir sus giros y cheques por el abono de su suscripción al representante de su país (véanse las direcciones indicadas al reverso de la tapa).

A nuestros lectores en Brasil, Chile y Bolivia

Nuestros esfuerzos por engrandecer y mejorar nuestra Revista, — en beneficio de nuestros lectores, — trae por consecuencia mayores gastos por lo cual, a pesar nuestro, nos vemos en la necesidad de aumentar muy modestamente el importe de suscripción anual en la siguiente medida:

Brasil: Milreis 20
Chile: pesos chil. 25
Bolivia: pesos bol. 40

PARA USAR CON FRUTO SU MISAL

SUSCRIBASE A LA

REVISTA LITURGICA ARGENTINA

Publicada por los Padres Benedictinos por períodos litúrgicos

●

Unica revista, en su género, en Sud América. Imprescindible para vivir la vida de la Iglesia, para comprender el Misal y el Breviario y para saborear las bellezas de la religión.

●

SUSCRIPCION ANUAL $ 5. m/n.

PADRES BENEDICTINOS

Villanueva, 955 Buenos Aires

Revista Eclesiástica

Editada en el Seminario Arquidiocesano de La Plata, calle 24 - 65 y 66

Colaboraciones de Actualidad

INDISPENSABLE PARA EL MINISTERIO PASTORAL DEL SACERDOTE

●

APARECE CADA MES

Suscripción $ 10.— al año

Mahlknecht Hnos.

ESCULTORES y CONSTRUCTORES DE ARTE SAGRADO

Con talleres modernamente instalados, tanto para el mármol, como madera y bronce. Se hace todo trabajo concerniente al culto, como Altares, Estatuas, Púlpitos, Confesonarios, bancos de iglesias, puertas, pinturas, dorados, etc.

ANTES DE HACER SUS PEDIDOS TOMEN INFORMES

U. T. DARWIN 2728

GUEVARA 132-36

Concep. Arenal 3849 Bs. Aires

APOSTOLADO LITURGICO DEL URUGUAY

Paysandú 759 — Montevideo

●

Postales y estampas litúrgicas. Libros de todas las Editoriales Católicas, Misales, Breviarios y demás libros litúrgicos

(Representación de las casas Pustet y Herder)

✶

Ornamentos y toda clase de objetos del culto. Moderna concepción artística, dibujos exclusivos, diseños de nuestros propios estudios

✶

Por informes dirigirse a la Admistración de la

"REVISTA BIBLICA"

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión Nº 4895

Librería Editorial "Santa Catalina"

BRASIL 864 U. T. 23-2436 BUENOS AIRES

NOVEDADES

LAS EPISTOLAS DE SAN PABLO, Texto Concordado por el Abate H. Escoffier . . . . . $ 2.50
INTRODUCCION A LA LECTURA DE LOS SANTOS EVANGELIOS, por el P. Luis Macchi, S. S. . . . . » 2.50
LOS FUNDAMENTOS METAFISICOS DEL ORDEN MORAL, por Octavio N. Derisi . . . . . » 8.—
CRISTO REDENTOR, por Mons. Tihamer Toth . . . . . » 2.50
MINISTERIO PARROQUIAL, por el Card. I. Schuster . . . » 1.50
AMOR, MATRIMONIO Y FAMILIA, por Guillermo Schmidt . » 1.25
FIGURAS DE LA EUCARISTIA, por San Buenaventura . . » 0.30

Representantes de la "Revista Bíblica"

BOLIVIA: P. Clemente Maurer de los Padres Redentoristas en TUPIZA.

BRASIL: Tipografía do Centro, PORTO ALEGRE, (Est. Río Grande do Sul), Rua Dr. Flores 108.

COLOMBIA: P. Teodoro Wilhelm, Profesor del Seminario de CALI y Librería Nueva, Apart. 81, BOGOTA.

CHILE: P. Pablo Diehl, Párroco de BARRAZA (Ovalle).

COSTA RICA y AMERICA CENTRAL: Librería Carlos Federspiel en SAN JOSE DE COSTA RICA.

ECUADOR: "La Prensa Católica" QUITO, Apartado 266.

MEXICO: Buena Prensa, MEXICO D. F., Apartado 2181.

PARAGUAY: Club Católico de Lectores (G. Tabor), Pte. Eligio Ayala 338, ASUNCION.

PERU: P. Juan Leugering, Calle Marconi 180, LIMA - Orrantia.

URUGUAY: Apostolado Litúrgico del Uruguay, Paysandú 759, MONTEVIDEO.

ESPAÑA: Librería Herder, Balmes 22, BARCELONA.

Los representantes arriba indicados están autorizados a cobrar el importe de la suscripción. Se ruega a los suscriptores quieran enviar sus pagos a ellos.

Princeton Theological Seminary Libraries
1 1012 01447 9960

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS

FOR LIBRARY USE ONLY